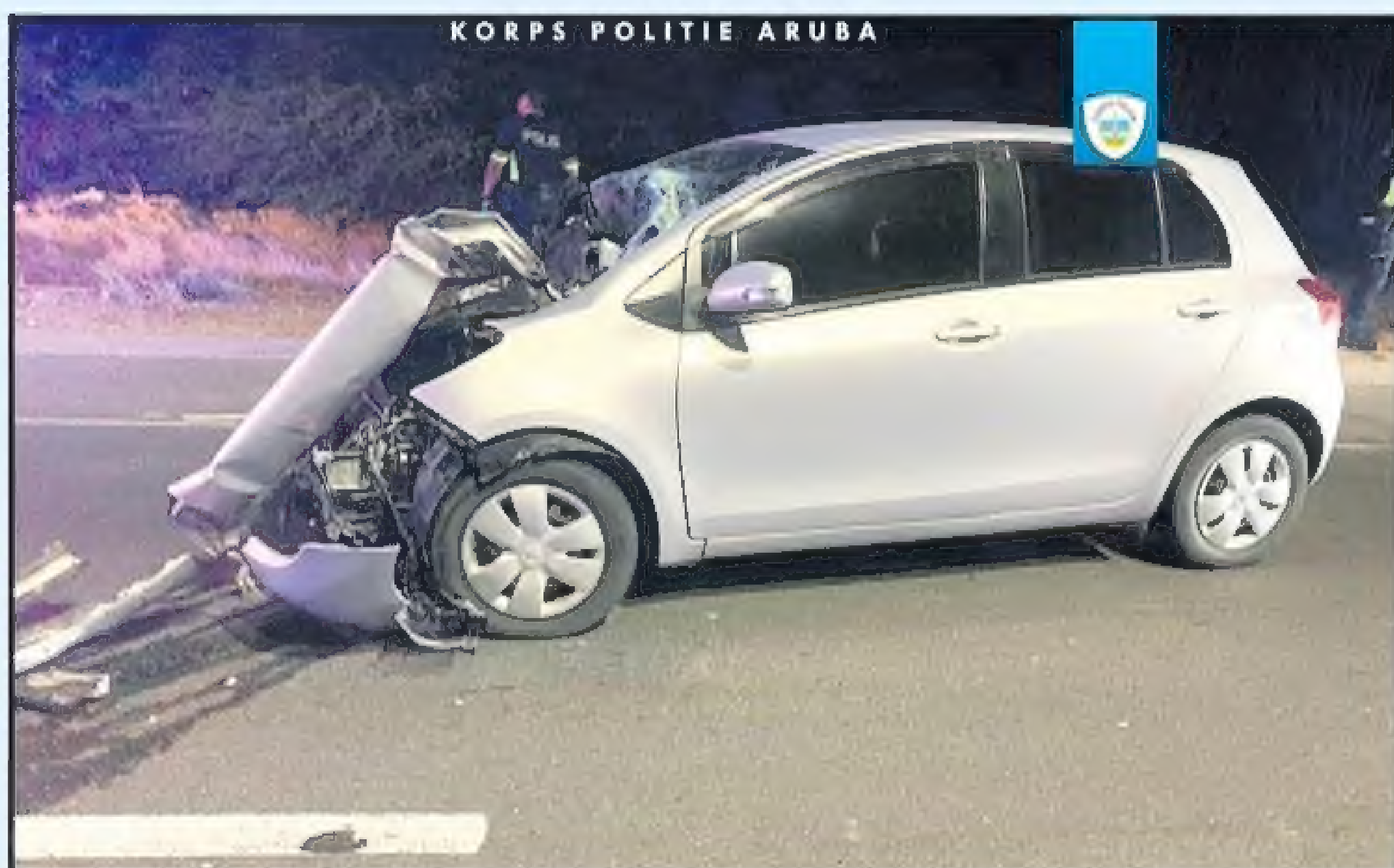


## Chofer cu a ocasiona accident a huy di sitio, pero a entrega su mes diaranson merdia



## Den consideracion 2.10 Huez a baha pisa riba SIMAR Defacto Huez a bisa cu SIMAR ta irresponsabel y kier a frega henter un pais

Cu un  
sentencia  
asina, henter  
directiva di  
SIMAR mester  
entrega nan  
retiro

2.10. Voor zover SIMAR met haar staking of collectieve actie nastreeft dat het Land de overeengekomen voorwaarde eenzijdig wijzigt of terzijde stelt, is dat naar het voorhandse oordeel van het Gerecht op dit moment redelijkerwijs niet haalbaar. Het Land kan naar het voorlopig oordeel van het Gerecht namelijk niet de met Nederland overeengekomen voorwaarde op al dan niet korte termijn eenzijdig wijzigen of ter zijde stellen zonder dat dit – en dat oordeelt het Gerecht voorhands aannemelijk – ernstige financiële gevolgen heeft voor het Land en de gehele Arubaanse samenleving. Zoals het Gerecht in het tussenvonnis al heeft overwogen acht hij aannemelijk dat het Land zonder de liquiditeitssteun, waaraan momenteel loonkorting van 12,6% als voorwaarde is verbonden, nog niet kan voldoen aan zijn verplichtingen. Het is dan ook in het belang van het Land en de Arubaanse samenleving dat het Land hier nu niet toe overgaat om tegemoet te komen aan de wensen van SIMAR. Dat belang weegt naar het oordeel zwaarder dan de belangen van SIMAR en haar leden om daar nu wel toe over te gaan. Dit brengt met zich dat iedere collectieve actie van (de leden van) SIMAR met als doel de eenzijdige wijziging of terzijdestelling door het Land van de overeengekomen voorwaarde in elk geval voorlopig niet door de beugel kan, daarom onrechtmatig wordt geoordeeld en daarom in elk geval vooralsnog wordt verboden.

## Dama declara liber di a causa morto den accidente tragico riba Watty Vos Boulevard



## A duna un presentacionna riba proyectonan di Baby Beach y Rodgers Beach



## MINISTER ENDY CROES HUNTO CU EKIPO DI FUTURA A REUNI RIBA PROYECTONAN INNOVATIVO PA ENSEÑANSA PA AÑA ESCOLAR 2022-2023





# “Embehecimento di nos poblacion y su efecto”

Cu e trayecto ‘Ban reforma pa garantisa AZV’, Organo Ehecutivo AZV (OE AZV) hunto cu sector di cuida ta den combersacion pa di un banda cumpli cu e recorte di 60 miyon den sector di cuida y di otro banda percura pa seguro AZV keda existi pa futuro generacion.

Esaki ta un trayecto unda AZV y sector di cuida lo topa diferente reto. Un di e retonan aki ta e embehecimento di nos poblacion.

Ki ora ta papia di embehecimento?

Envejecimiento di un poblacion ta relata na ora e proporcion den porcentahe di bo hendenan riba 60 aña ta aumenta grandemente den comparacion cu e resto di bo poblacion. Na Aruba, e crecimiento aki ta bayendo hopi lihe. Na 1960 Aruba tabata consisti di 53199 persona. Awe a surpasa 110 mil hende, esta casi dobel, (110.092) y di e grupo aki mas di 25 mil persona ta cay bou di e categoria di 60 plus.

Con esaki a sosode? Historicamente bo ta wak cu na final di aña 50 nos hendenan tabata haya 5.3 yiu. Despues den un lapso di tempo masha cortico, nos poblacion a cambia unda nos hendenan ta haya 1.7 yiu. Por bisa cu e ‘estructura of forma’ di nos poblacion a cambia. Otro factor cu tambe ta hunga un rol grandi ta mortalidad, unda

awendia nos hendenan ta biba mas largo pa motibo di por ricibi mas tratamentonan medico por ehempel pa medio di operacion of remedi.

Kico por spera?

Mas largo un persona ta biba, mas cuida e ta rekeri y mas e gastonan pa Fondo AZV ta subi. Pa ilustra esaki, nos ta uza un ehempel di e promedio di gastonan di cuida medico di un asegurado den 2015.

- Na inicio di bida, e asegurado baby su promedio di gastonan ta yega na 1847 florin.

- Na momento cu e yega 20 aña, su gastonan ta cuminsa aumenta e.o door di fertilidad y embarazo y ta yega un promedio di 2071 florin.

- Na su edad di 40 aña e gastonan ta stabilisa un poco na un promedio di 2487 florin.

- Entre 50 pa 55 aña su gastonan ta aumenta rápidamente na 5977 florin.

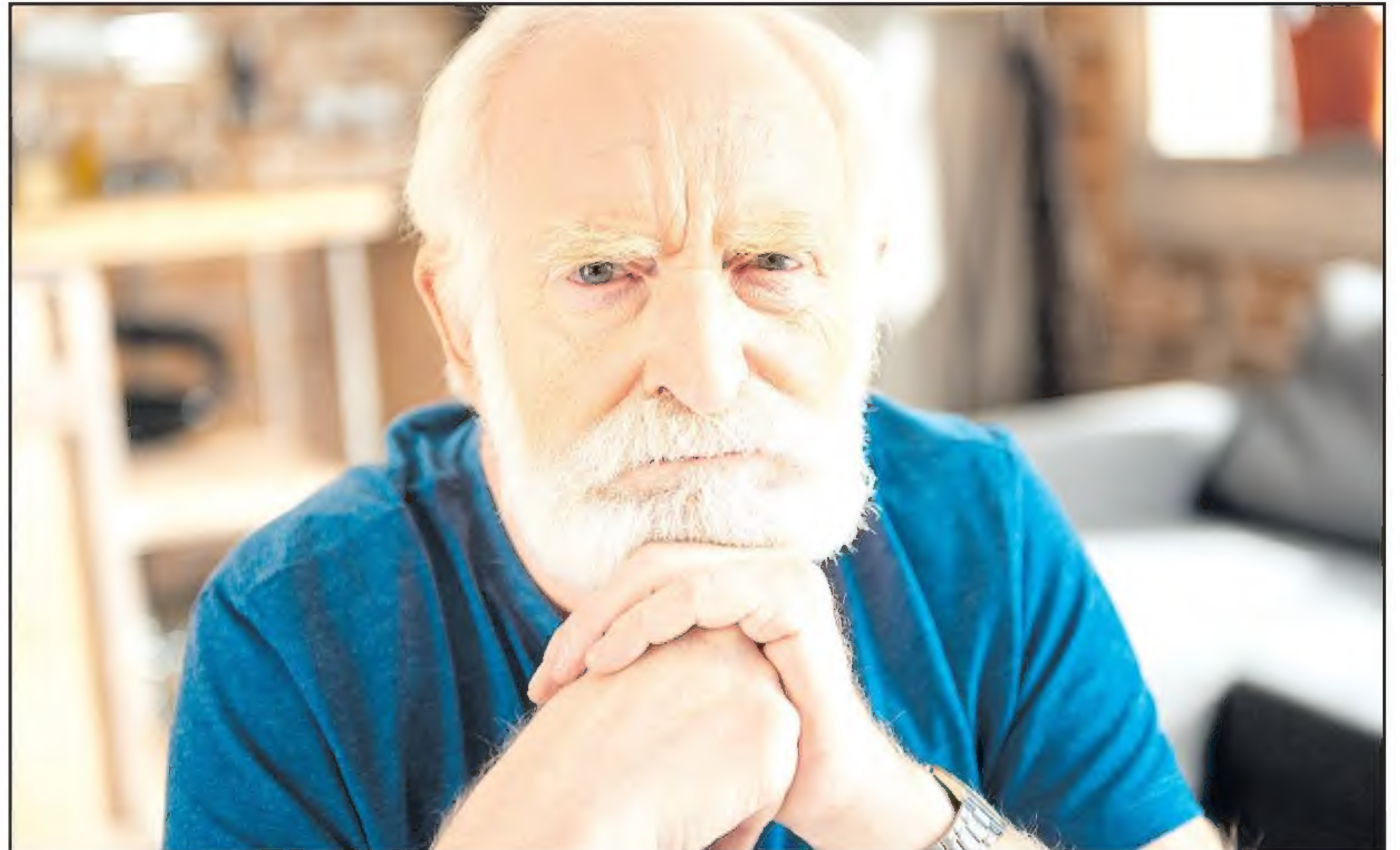
- Pasando 55 aña, e ta sigui biba y haya cuida y pasando su 80 cumpleaños, e gastonan ta bira dobel y yega un promedio di 10.000 florin.

Por mira cu awe tin:

- 2 5 . 4 2 9 asegurado 60 plus;

- pa 2025 e grupo aki lo crece y surpasa 31 mil;

- y asina lo sigui bay te yega na mas di 37 mil asegurado di AZV riba 60 aña na aña 2040. Den porcentahe esaki ta nifica un aumento di



mas di 46 % den apenas 20 aña cu lo tin su peso riba e gastonan di AZV. Ta proyecta un Fondo AZV di 500 miyon florin na 2025 cual e gastonan di AZV lo subi y surpasa 845 miyon florin na 2035. Un reto grandi mirando cu Aruba tin un economia cu no ta creciendo na mesun ritmo cu e gastonan. Otro ehempel cla di e impacto di embehecimento riba cuida ta e servicio di e dokternan di cas. Na 2019 tabata tin 200 mil consulta duna door di 47 dokter di cas cual a costa AZV 20.6 miyon florin. Si keda cu e mesun poblacion aki di 2019 (esta ningun hende ta drenta of sali di Aruba y solamente tene cuenta cu baby ta nace of hende ta fayece) e ora lo ta bay tin 229 mil consulta y lo tin mester di 56 dokter di cas pa atend’e e consultanan aki.

Reforma pa garantisa AZV

AZV ta para dilanti retonan pa reforma sin cu mester recorta den servicionan medico y na mes momento eleva eficiencia di servicio medico. Dentro di e trayecto aki, nos comunidad tambe tin un rol di duna su cooperacion y aki ta unda AZV ta boga pa un embehecimento activo. E momento ta awor pa vitalidad, salud y movicion haya un espacio importante den

bida di nos comunidad y asina purba frena e impacto grandi debi na e.o e efectonan di embehecimento di nos poblacion.

Proyeccion

A base di e indicacionnan real aki por haci calculacion pa sa kico ta spera Aruba den e siguiente añanan. Un di e calculonan cu por proyecta ta con grandi e grupo di 60 plus lo bay bira. Y consecuentemente kico esaki lo nifica pa OE AZV.



## ANUNCIO/BLBA/084/22

Di acuerdo cu articulo 3 di “Arbeidsbesluit III” Mediator di Gobierno na Aruba ta anuncia lo siguiente:

a. Siguiete referendum lo wordo teni bao di empleadonan di:

Number di EMPRESA : “Crown Trading N.V.”  
(Daimonds International)

Fecha di referendum : Diahuebs, 28 di april 2022

Duracion di referendum : 8:00 am – 9:30 am

Lugar referendum : Oficina di Mediator di Gobierno  
Dr. Henriquezstraat # 19 O’sstad

b. Na dicho referendum lo participa e sindicatonan:  
Federacion di Trahadornan di Aruba (FTA)

c. Empleadonan cu tin derecho di voto cual ta aparece ariba e lista cu ta bai pa e partidonan dia 21 di april 2022

Aruba, 21 di april 2022  
Mediator di Gobierno  
Anselmo Pontilius





## Den consideracion 2.10 Huez a baha pisa riba SIMAR

# Defacto Huez a bisa cu SIMAR ta irresponsabel y kier a frega henter un pais

**Cu un sentencia asina, henter directica di SIMAR mester entrega nan retiro**

E sentencia di huez di 20 di april 2022 ta uno devastador pa SIMAR. Huez den un forma hopi cla a bisa SIMAR cu loke e ta hasiendo no ta bon, ni pa su miembranan ni pa henter pais Aruba. Su accionnan pa forsa Gobierno tuma desicion, ta bay tin consecuencia pa henter pais Aruba y esey huez no por acepta.

Defacto Huez a bisa cu SIMAR ta irresponsabel y cu e interes di SIMAR no por pisa MAS cu e interes di pueblo di ARUBA. Corectamente huez a bati cabes di SIMAR, y ta prohibi nan pa tene accion.

Tur hende tabata wak cu SIMAR no kier rasona y tabata parce un sindicato droga bao substancia color berde.

Algun oportunista, hambra pa poder, tabata instrui SIMAR pa lanta pueblo y ocasiona drama.

E plan tabata canando bon, te ora cu mester a pidi huez pa dicta un ordo riba SIMAR cu loke nan ta

2.10. Voor zover SIMAR met haar staking of collectieve actie nastreeft dat het Land de overeengekomen voorwaarde eenzijdig wijzigt of terzijde stelt, is dat naar het voorhandse oordeel van het Gerecht op dit moment redelijkerwijs niet haalbaar. Het Land kan naar het voorlopig oordeel van het Gerecht namelijk niet de met Nederland overeengekomen voorwaarde op al dan niet korte termijn eenzijdig wijzigen of ter zijde stellen zonder dat dit – en dat oordeelt het Gerecht voorshands aannemelijk – ernstige financiële gevolgen heeft voor het Land en de gehele Arubaanse samenleving. Zoals het Gerecht in het tussenvonnis al heeft overwogen acht hij aannemelijk dat het Land zonder de liquiditeitssteun, waaraan momenteel loonkorting van 12,6% als voorwaarde is verbonden, nog niet kan voldoen aan zijn verplichtingen. Het is dan ook in het belang van het Land en de Arubaanse samenleving dat het Land hier nu niet toe overgaat om tegemoet te komen aan de wensen van SIMAR. Dat belang weegt naar het oordeel zwaarder dan de belangen van SIMAR en haar leden om daar nu wel toe over te gaan. Dit brengt met zich dat iedere collectieve actie van (de leden van) SIMAR met als doel de eenzijdige wijziging of terzijdestelling door het Land van de overeengekomen voorwaarde in elk geval voorlopig niet door de beugel kan, daarom onrechtmatig wordt geoordeeld en daarom in elk geval vooralsnog wordt verboden.

haciendo, ta peligroso, cu lo por frega henter un pais.

Den punto 2.10 aki, huez ta splica TUR COS! E ta bisa duidelijk cu e desicion ta di Hulanda

y Gobierno di Aruba no por hale un banda zomaar manera SIMAR ta pretende.

Cu esaki tambe, tur accion pa 12.6% a yega na su final,

pasobra SIMAR no por reclama nada mas riba 12.6%, te ora cu Gobierno hunto cu sindicatonan y Hulanda yega na un acuerdo con pa elimine of remplace.

## Chofer cu a ocasiona accident a huy di sitio, pero a entrega su mes diaranson merdia

E chofer cu a ocasiona e accidente fatal ta L.E.H.C. di 20 aña di edad. Ora e accidente a sosode, el'a bandona e sitio. Kisas esey ta pasa pa spanto, y un persona ta reacciona sin rasonamiento.

Polis ta haci suplica, pa ora di accident, no bandona sitio.

Den ora di marduga, patruya a bay buske na su adres na Tanki Leendert, pero no a haye na cas.

Despues cu su emocion a baha, el'a entrega su mes.

Investigacion lo mester bay determina si e tabata bao influencia of ta dicon el'a bay dal tras di e pickup.





# Heineken ta alerta cu prijsnan por subi

Brouwerij Heineken a informa cu su prijsnan por subi, debi na guerra na Ucrania.

Nan ta haya cierto ingredientenan for di Ucrania y debi na scarsedad, prijs ta subi.

Heineken a mira un aumento di benta despues di pandemia, na varios pais.

Parce cu despues di pandemia, e consumo di Heineken a subi na tur pais di Europa cu excepcion di Spaña.



## Immigratie en Naturalisatie Dienst y Koninklijke Marechaussee cu bishita di trabou na Aruba



probecha e presencia di e representante di DT&V na Aruba pa toca temanan comun cu ta existi entre GNC y DT&V y asina sigui elabora riba e relacion di trabou ya caba existente entre e dos departamentonan esencial aki den reino Hulandes. Por wak bek riba reunionan di trabou hopi fructifero.

Den e siman di 11-14 di april 2022 a tuma lugar un serie di bishitanan di trabou den continuacion cu e inversionan hasi den reenforza nos fronteranan por medio di e bestedingsplan vreemdelingenketen.

E bestedigingsplan vreemdelingenketen ta data di 2019 y ta incumbi un serie di proyectonan y sosten multidepartamental cu e proposito pa reenforza e estado di derecho y fortifica nos fronteranan.

Ebiaha aki a toca un bishita di trabou di un delegacion di hulanda consistiendo di representantenan di Immigratie en Naturalisatie Dienst (IND) y Koninklijke Marechaussee (Kmar). E bishita aki ta bin como un followup den cuadro di e ehecucion di e asina yama schiphol-model na Aruba pa loke ta e procesamiento di peticionan di asilo na Aruba, teniendo na cuenta alavez e interes grandi cu e pais tin pa por tin un migracion y un control di frontera di calidad.

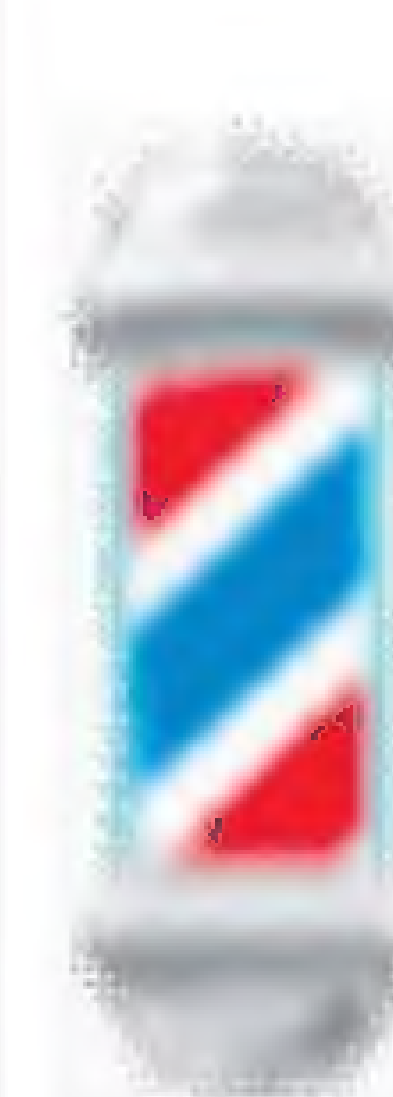
Como delegadonan di Aruba tabata presente representantenan di e cadena di stranheria esta Inmigracion Aruba, Dimas y GNC.

Den e mesun siman tambe a tuma lugar un followup riba loke ta e programma di hostmanship. E session aki a wordo guia dor di un representante di Directie Terugkeer en Vertrek (DT&V). Hostmanship ta un programma cu renombre mundial pa cual Aruba a scohe pa asocia su mes y ta momentaneamente bezig cu un trayectoria

di certification di algun trainers cu ta reparti bou di diferente departamento di gobierno, esta GNC, DIMAS, Inmigracion Aruba, Cuerpo Policial, KIA y CEA. E proposito di hostmanship ta pa crea un cultura di servicio y amabilidad den tur aspecto cu por atende cu hende, ni maske kico nan situacion ta. E trainers nan local lo tin e gran tarea di train otro empleadonan den gobierno den e principio importante aki.

Den e mesun rosea a

### STA CRUZ BARBERSHOP



tin  
oportunidad  
di trabao pa  
barbero:  
Yama  
566-2513



# Dama declara liber di a causa morto den accidente tragico riba Watty Vos Boulevard

Awe mainta Hues, despues di a scucha Fiscal y abogado mr. D.Croes, a declara e dama M.L. liber di e acusacion di a causa morto di e homber S.Pop riba Watty Cos Boulevard.

Solo di Pueblo por a compronde cu Fiscal ta acusa M.L. cu riba 27 Maart 2020, door di su culpa a causa morto di e homber S.Pop. A sosode un accidente riba Watty Vos Boulevard caminda M.L. a dal S.Pop y despues di mas o menos 1 ora S.Pop a fayece na hospital.

Den sala di Corte M.L. a splica Hues cu e dia ey mainta e tabata core tras di un auto riba Watty Vos Boulevard. E tabata core mas o menos 60 km pa ora. Diripiente el a mira cu e auto su dilanti ta desvia na robez. El a mira cu mas dilanti tabatin mas o menos 4 hende cu un Bobcat ta haciendo e caretera limpi. E tambe a desvia y na dado momento ora e tabata bayendo bek na man drechi, el a mira un sombra dilanti su auto y a tende un sla na e auto.

M.L. a spanta y brake. El a bira panico, sende luznan di señal, sali for di auto y mira e homber Pop ainda na bida benta abao dilanti e auto. M.L. a yama un colega di Cruz Cora, kende a presenta y nan a cuminsa traha cu e victima promer cu ambulance a yega.

M.L., kende ta un voluntario di Cruz Cora pa mas cu 20 aña, a bisa Hues cu e tabata paga tino riba trafico y no a spera cu diripiente un hende ta bin dilanti su auto. Hues a bisa cu tin testigo a bisa cu a mira e victima tabata cana ariba e sero mey mey di

e caretera y a trompeca dos biaha.

M.L. a bisa Hues cu despues di e accidente tragico, el a keda lunanan largo malo y bou tratamiento. E mester a haya pilder pa por drumi. El a bisa cu pa hopi tempo e no por a core auto riba Watty Vos Boulevard. Solamente si e ta necesario e lo core. Hopi tristo y na yoramento el a bisa cu e tin cu biba cu e tristeza aki pa resto di su bida. El a bisa cu e tabata kier a bay entiero di Pop pero el a wordo avisa pa no bay.

FISCAL a bisa Hues cu ta importante pa bisa adelanta cu no ta acusa M.L. di a mata Pop. E acusacion ta door di no a paga suficiente tino, M.L. a causa accidente cu consecuencia cu Pop a fayece. Fiscal a bisa cu M.L. no a paga suficiente tino pa mira cu e victima Pop tabata riba caminda. Na opinion di Fiscal, tin testigo P. a bisa cu trafico tabata hopi trankilo y diripiente el a tende sonido caminda Pop a wordo gedal door di un auto y e chofer no a brake. Fiscal a exige 80 ora di trabao pa comunidad y si no cumpli cu esaki lo

mester bay 40 dia sera den prison. Tambe Fiscal a exige 1 aña condicional sin por core cu un tempo di prueba 2 aña.

ABOGADO mr. D.Croes a bisa Hues cu M.L. a bira hopi malo door di e accidente. El a bisa cu M.L. a keda sorprendi cu Fiscal a bin cu un caso penal. E abogado a bisa Hues cu Polis a bisa M.L. pa no worry pasobra e no tin culpa. E abogado a muestra cu segun investigacion di Polis, Pop tabata cana riba e pida mey mey di e caretera y a trompeca y cay riba e caretera. E abogado a bisa Hues cu e testigo P. a bisa cu el a tende un sonido y ora el a bira, el a mira cu Pop a wordo gedal. Con e por bisa cu e chofer no a brake si e accidente a sosode caba? E otro testigo M. a bisa cu el a mira Pop ta cana riba e sero mey mey di e careteranan y cu dos biaha el a trompeca y e ultimo el a slip cay dilanti e auto. El a bisa cu M.L. tabata core trankil y conciente. Pesey esaki ta wordo considera como accidente. Mr. Croes ta haya e castigo exige pa Fiscal no ta corecto. El a pidi Hues pa declara M.L. liber.

HUES a sera tratamiento di e caso y a bisa cu e ta dicta sentencia di biaha. Hues ta haya cu ta un hecho cu tabatin hendenan ta traha riba e caretera. M.L. no tabata core duro y no tabata core irresponsabel. Ta un hecho cu Pop tabata riba e sero mey mey di e caretera. M.L. a kita pa core poco poco pa e trahadornan. Hues no ta comparti punto di bisti

di Fiscal cu M.L. mester por a mira e victima. El a bisa cu tin testigo a mira cu e victima a trompeca for di e sero. Na opinion di Hues, ora bo ta core riba un caretera, bo no por spera cu diripiente hende ta subi caminda. Hues ta haya cu M.L. no tin culpa. Hues a bisa cu Pop no mester tabata riba e caretera. Hues a declara M.L. liber. Por a mira M.L. hopi emocionada a brasa su casa.



**Pa abona na  
SOLO DI PUEBLO**

**Yama  
585 9500**  
of manda nos un  
e-mail na  
[solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)

*Entrega tur dia te den  
bo portì cas*





# MINISTER ENDY CROES HUNTO CU EKIPO DI FUTURA A REUNI RIBA PROYECTONAN INNOVATIVO PA ENSEÑANSA PA AÑA ESCOLAR 2022-2023

Cu posibilidad pa nos hobennan sigi explora conocimiento den mundo di tecnologia

FUTURA desde 2018 te awor a tuma varios iniciativa den pa tecnologianan moderno brindando primordialmente e posibilidad na nos hobennan den enseñansa pa explora conocimiento cu e mundo di innovacion aki.

Asina FUTURA a logra cristalisadiferenteprojectonan piloto den e mundo digital manera tecnologianan nobo den diferente klas unda a aloca 'C-Touch screens' na Cacique Macuarima School, Pastoor Kranwinkel y St. Franciscus College y Mobiel Techlab maneha pa Metabolic Foundation. Mobiel Techlab por ehempel a wordo sostene cu fondonan di EU na inicio pa 18 luna largo y despues Gobierno y Futura a tuma esaki over te momento Pandemia a bati na nos porta y hopi actividad a wordo poni 'on hold'.

Diamars ultimo Minister Endy Croes a reuni cu representantenan di FUTURA sra. Jefryene Dijkhoff y sr. Pancho Croes kendenan a presenta un idea piloto pa aña escolar binidero. Ta trata di proyectonan di digitalisacion



manera E-learning unda scolnan lo participa y entrega nan proyecto cu nan kier desaroya pa nan scol y/of klas a traves di un 'projectplan'. Pa cu esaki tin un panel di expertonan kendenan lo scoge e proyectonan ganado pa cada kwartaal. Scolnan lo haya mas splicacion y detaye di kico tur nan mester cumpli cune prome cu entrega nan 'projectplan' pa asina nan por bin na

remarca pa logra gana y ricibi un inversion pa nan proyecto di E-learning. Minister di Enseñansa y Deporte Endy Croes a splica hunto cu Minister President sra. Evelyn Wever – Croes y su Ministerio den colaboracion estrecho cu FUTURA ta sostene ideanan pa proyectonan piloto unda FUTURA ta aloca 400 mil florin pa e proyectonan aki. Cada kwartaal un averahe di

100 mil florin lo wordo inverti na proyectonan ganador cuminsando e aña escolar 2022-2023. Den simannan nos dilanti lo reuni cu tur 'stakeholders' y directivanan di scol pa asina inicia cu e proyecto aki. Den conferencia di prensa lo elabora mas extenso riba esaki. Cu creatividad ta logrando hopi pa enseñansa.

## Guardianan di airport a captura intruso riba terreno di Airport

Diamars mainta a drenta informe di cu e guardianan di seguridad di airport a logra captura un intruso riba e terreno di airport, mesora a dirigi un patruya na e sitio.

Na yegada di e patruya e guardianan a pasa nan e sospechoso di fam B. kende a ser captura riba terreno di airport parti priva.

Polis a tume over y a detene pa a subi terreno priva y por tin chance cu e por hay'e tambe como sospechoso di practicanan di terrorismo. Polis a bay warda di santa Cruz cu e sospechoso.





Minister Dangui Oduber

# A duna un presentacionna riba proyectonan di Baby Beach y Rodgers Beach



Diahuebs mainta Minister di Turismo y Salud Publico Sr. Dangui Oduber tabata presente na Nicolas store na San Nicolas. Aki e mandatario a duna un presentacion amplio na gremionan, entre otro San Nicolas Business Association (SNBA) riba e proyectonan di Baby Beach fase 2 y Rodgers Beach cu ta un plan integral cu yama Masterplan Seroe Colorado.

E proyectonan aki ta bay eleva henter e area rond di e dos playanan aki teniendo na cuenta cu nos naturalesa creando asina un desaroyo di embeyesimento di e area na un manera sostenibel y segun nos ley di ROPV. E fondonan cu lo wordo uza pa haci e proyectonan aki ta bin di etre otro Aruba Tourism Authority (ATA), Tourism Product Enhancement Fund (TPEF) y Gobierno, asina minister oduber a trece dilanti.

E proyecto di Baby Beach fase 1 ya caba a keda entrega aña pasa y awor ta den preparacion pa e comienso fase 2 di e proyecto aki. E fase 2 di proyecto di Baby beach ta planea pa termina e aña aki y dentro di poco lo tuma lugar e parti di destaho publico di e proyecto aki. Den fase 2 di e proyecto lo bay hala

e “turtle wall” di e beach mas atras pa di e manera aki amplia e beach, poniendo mas santo blanco.

Otro proyecto cu ta finalizando mas tarda fin di mei ta e proyecto di renobacion di e trapi na Rodgers Beach. E trapi aki ta un punto di acceso hopi importante pa Rodgers Beach mirando tur e cambionan cu henter e area aki lo bay conoce ora cu e proyecto keda finalisa.

Rodgers Beach lo bay haya un area di parkeo completamente nobo mescos ta e caso pa Baby Beach tambe. Tur dos area lo bay haya facilidadnan caminda hende por bay cumpra cuminda y/of bebida y tambe lo tin bañonan publico pa tur bishitante. Ta bay bin facilidadnan caminda por practica “beach sport” manera beach tennis y beach volleyball.

Minister Oduber a crea un comision di proyecto infraestructural di turismo cu ta keda lidera pa Ministerio di Turismo. E comision aki lo bay traha mas di serca cu DIP y DOW pa asina e maneho cu a keda crea pa cu e beach nan wordo implementa. E desaroyo aki ta uno sostenibel. Pesey a dicidi tambe cu den e proyecto aki lo bay planta hopi palma di coco



pa crea sombra pa asina limita e contruccion di palapa ariba e beach.

Turismo ta e driver di nos economia y pesei su desaroyo ta keda un prioridad. E gobierno aki ta para pa turismo di calidad, e turista cu ta bin

pa gasta placa y contrubui na nos economia. Pa e motibo aki ta bay bin cu un boutique hotel di 40 camber den e area aki segun e mandatario. Ta hopi importante pa sigui inverti den e producto Aruba. E proyectonan aki ta bay

trece mas actividad economico pa San Nicolas. Minister Oduber tin un compromiso cu San Nicolas bisando cu San Nicolas tin tur e potencial pa haya su fair share den e desaroyo di pais Aruba.



# TOP FM EGG HUNT PICS





# MINISTER ENDY CROES A REUNI CU DIRECTORA DI BIBLIOTECA NACIONAL ARUBA (BNA)

Na unda a trata diferente topiconan di importancia pa cu enseñansa

Recientemente Minister Endy Croes a reuni cu di directora di Biblioteca Nacional Aruba, sra. Astrid Britten unda a dialoga riba diferente topiconan di importancia entre otro; a duna un 'update' di e airconan na Biblioteca Nacional Aruba como tambe a elabora riba renobacion di kozijn, portanan y dak di edificio den su totalidad cu ta den necesidad.

Durante e reunion a trata e mocion di Parlamentario di Hulandes Jorien Wuite cu a entrega un mocion pa stimula muchanan lesa unda a sugeri pa haci biblioteca completamente gratis pa muchanan bou di 18 aña. E mocion aki

a stimula Minister Endy Croes pa pensa den e direccion pa sostene e mocion. Na luga cu tin cu paga pa aña lo haci esaki gratis pa asina motiva e muchanan pa lesa.

Na final di e encuentro sra. Britten a haci entrega ne mandatario di un invitacion pa apertura di e simposio cual tema di e aña 2022 ta 'Circular Economy'. Sustainable Education Symposium ta forma un parti integral di e proyecto di Educacion Sostenibel di Biblioteca Nacional Aruba. E meta di e simposio educativo ta pa conscientisa estudiante-, maestronan y publico general como tambe pa muestra e practicanan y



iniciativanan cu tin riba e tereno di sostenibilidad. Y di e forma aki aporta na un Aruba sostenibel pa futuro generacion y tambe aporta den realisacion di e Sustainable Development Goals (SDG) di Nacionnan Uni.

E programa di e '10th Sustainable Education Symposium' lo continua riba diano 25, 26, 28 y 29 di april na e filial di biblioteca na San Nicolas. Dialuna dia 25 di april lo inicia un proyecto 'Boekstart' pa muchanan

di o pa 4 aña "Bo baby su buki", e material ta bin for di Koninklijke Bibliotheek Hulanda. Pa finalisa Minister Endy Croes a expresa cu e tabata un bon reunion, hopi amplio y ta gradici sra. Britten pa su bishita.

## Premier Evelyn Wever - Croes y Futura ta informa:

# TECH LAB COLEGIO SAGRADO CURASON PRONTO UN REALIDAD



Despues di esfuersonan extensivo y trabounan haci door di e cuerpo di Maestro-/Maestranan na Colegio Sagrado Curason, a keda confirma cu dentro di poco lo tin un Tech Lab nobo na Colegio Sagrado Curason!

E meta di e Tech Lab aki ta stimula innovacion, creatividad, exploracion, den e estudiante y alabes maestronan. Pa yega na e Tech Lab aki, den e fase inicial lo converti un espacio actual den un Lab

cu colorean vibrante, ekipa cu diferente tecnologia, 'gadgets', Virtual Reality (VR) equipment, y mucho mas.

Colegio Sagrado Curason, cu a haci tur e trabounan preparatorio hunto cu Aruba Futura Foundation, cu ta colaborando den e iniciativa aki, ta cla pa ekipa y lansa e Lab aki den e lunanan venidero den su prome fase. Trabounan ta andando caba pa converti e espacio aki, y den esaki kier a gradici y

alabes aplaudi e cuerpo di maestro/maestranan cu den nan tempo liber ta trahando y literalmente construyendo esaki.

Gobierno di Aruba, Colegio Sagrado Curason, y Aruba Futura Foundation kier a haci un yamado tambe na comunidad en general, comercio, y cualkier persona of instancia cu kier contribui na engrandece e Tech Lab aki den proximo fase, pa contact libremente: [ruzischka.tromp@skoa.aw](mailto:ruzischka.tromp@skoa.aw), [nadia.maduro@skoa.aw](mailto:nadia.maduro@skoa.aw), of [hello@futuralab.org](mailto:hello@futuralab.org) pa cualkier informacion.

Idealmente, den un proximo fase, lo sigui ekipa e Tech Lab haciendo esaki uno mas grandi y habri pa otro scolnan, unda cu maestronan tambe por bishita y explora un ambiente diferente

unda cu innovacion y exploracion ta central den e actividadnan.

Un biaha mas palabranan di elogio na e cuerpo di maestro-/maestranan di Colegio Sagrado Curason, y muy en especialmente

Ruzischka Tromp y Nadia Maduro, cu a haci esaki un realidad atraves di nan esfuersonan, perseverancia, y vision. Keda pendiente pa mas informacion, y tambe e prome imagennan di e Tech Lab aki!



## ANUNCIO

SETAR ta informa orario adapta pa su Teleshopnan **dialuna 25 di april 2022:**

**Tur Teleshop** ta cera 4.30 pm.

E Kiosk na Airport y e Contact Center ta keda duna servicio orario normal. Pa cualkier pregunta por yama 114 of WhatsApp na 597-9999.





# Ainda tin oportunidad pa registra pa e Curso “Empresario Prepara II” cu ta cuminsa dia 4 mei 2022

Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria/IDEA, ta ofrece un curso pa tur empresarionan of futuro empresarionan cu kier siña maneha un negoshi eficientemente

Riba 4 di mei proximo Iniciativa pa Desaroyo di Empresa Arubano (Idea) ta presenta su curso “Empresario Prepara II” cual ta organisa door di Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria. Meta di e curso aki ta pa yuda nos clientenan con pa maneha nan negoshi of negoshi pa otro persona den un forma mas eficiente y manera mester ta.

E curso ta consisti di e siguiente topiconan y docente- nan:

- Creating a Culture of Innovation: presenta door di Sr. Edward Erasmus, MA;
- Small Business Tax: presenta door di Sra.

Cindy Clarke, LL.C;

- Developing Brand Awareness for Customer Satisfaction: presenta door di Sr. Neville Thodé, BSc;
- Leadership and Management: presenta door di Sr. Dave Martinus, Certified Business Coach.

Empresario Prepara lo cuminsa dia 4 mei 2022 y ta consisti di 19 lesnan (dos biaha pa siman, riba dialuna y diaranson). E curso lo termina 6 juli 2022. Horario ta 7.00 pm pa 9.15 pm y pa e lesnan lo tin un schedule cu lo mester tene cuenta cune. E curso lo wordo duna riba e plataforma di ‘Microsoft Teams’.

Curso “Empresario Prepara II” ta costa Afl.

285,-. Mester completa tur e fasenan pa por logra un certificado na final.

Si bo persona ta desea di haci 1 of 2 topico so di e curso, por haci esaki tambe y lo ricibi un certificado si logra pasa e examen di e topico cu exito.

Criteria pa atende curso “Empresario Prepara II”:

- Ta preferibel pa tin nivel di MAVO of equivalente. Diploma no ta necesario.
- Mester tin conocimiento di computer y di e plataforma Microsoft Teams.
- Conocemento basico di papiamento, hulandes y ingles ta necesario.



Pa informacion y inscripcion por manda un email na [L.croes@deaci](mailto:L.croes@deaci).  
aw. Tambe por like IDEA su Facebook pagina: Idea-Aruba.

## Den cuadro di celebracion di ‘Koningsspelen 2022’ na scolnan

preparatorio y basico, IBiSA ta informa:

# Desayuno ta Rey!

Desde cu Rey Willem Alexander a bira rey, ta organisa rond di su fecha di nacemento 27 di april, ‘Koningsspelen’ den ful reino pa tur scol preparatorio y basico. Meta di Koningsspelen ta pa enfatisa e importancia di actividad fisico y alimentacion saludabel pa tur nos muchanan. Tin diferente actividad ta wordo organisa riba e dia aki na scolnan. Dos actividad cu no sa falta ta un desayuno saludabel y diferente weganan pa tur mucha, ta wordo cubri door di cas real den cooperacion cu diferente instancia na Hulanda y Aruba. E aña aki Aruba lo celebra Koningsspelen dia

26 di april proximo.

IBiSA kier a probecha e oportunidad pa duna algun recomendacion pa un desayuno saludabel. Nos sa cu e por ta un reto pa lanta, baña, bisti e mucha(nan) pa bay scol y come tambe prome cu sali pa bay trabou y scol. Pero e ta importante pa purba, hasta ora bo ta den pura:

o Laga e muchanan yuda planea y prepara desayuno

o Lanta e muchanan 10 minuut mas trempa

o Prepara mayoria cos e anochi anterior, por ehempel, laba y corta fruta, prepara sandwich y pone den frigidair. Hasta por drecha e mesa caba



o C h e c k alternativanan facil “grab-and-go” ora bo no tin muchu tempo pa come, por ehempel fruta fresco, caha chikito di cereal, cereal bars of yoghurt

o Si no kier come na e momento ey e por bebe un glas di lechi (avena) of

juice (100% juice) prome cu sali for di cas

o Si no tin hamber mainta trempa, por hiba e desayuno pa come den auto, bus of net prome cu scol cuminsa

Desayuno ta hopi importante. Un bon

desayuno ta duna e mucha (y mayor tambe) e energia necesario pa resto di e dia. Muchanan cu desayuna tin mas energia y ta funciona miho na scol. Si bo yiu no desayuna, e por bira irita, inkieto y sinti’e cansa. Pues tuma tempo pa desayuna!



# Dia di Mama Tera 2022:

## Ban inverti den nos planeta

Directie Natuur en Milieu (DNM) ta trece un biaha mas dilanti, e historia di dia di Mama Tera (Earth Day), como tambe e tema pa e aña aki pa crea mas conscientisacion rond di e tema. E plataforma earthday.org a organisa eventonan 2 aña pasa den forma digital. E aña aki lo no ta uno mucho diferente. E biaha aki lo tin un combinacion di algun sesionnan online y via livestreaming den cada pais. DNM tambe lo tin un evento den forma di colaboracion conhuntamente cu Monumentenfonds, unda cu e edificio Uncle Louis Store ta ricibi un premio como monumento, como tambe pa su calidadnan sostenibel. E tema “Ban inverti den nos planeta” riba fecha aki 22 di April Earth Day ta pa activa comunidad pa haci actividadnan boluntario manera un clean-up of plantamento di mata pa e bienestar di nos medio ambiente y Mama Tera.

Riba e plataforma Earthday.org por wak e live webinar y serienan realisa cu ta enfoca riba empoderamento di hobennan. Tambe riba e plataforma aki por wak riba e mapa kico cada pais y nan organisacionnan ta haciendo riba e dia aki. Na Aruba, nos por aprecia cu algun organisacion a registra nan evento di cual DNM ta uno cu ta enfoca riba e tema di: pakico ta importante pa incorpora esfuersonan sostenibel ora di renoba edificionan monumental. Riba e dia aki e edificio den cua DNM ta ubica actualmente ta ricibi e premio Pieter van Vollenhoven 2022. E edificio renoba ta uno cu cualidadnan cu ta sostenibel. Ehempelnan di esaki ta e awa procedente di e airco cu ta bay pa un tanki dedica cu su turno

ta uz’e pa flush e toilet nan den e establecimiento. Drain di toilet nan si ta bay via sistema di riolering pa RWZI na San Nicolas. E edificio tin solar panelnan instalari baedak. E sistema di luz y airco ta programa pa solamente ta activo solamente durante ora di trabou y tin movecion. E porta y bentananan tin un otro tipo di blokeo pa solo pa calor no drenta paden. DNM conhuntamente cu Plastic Beach Party (PBP) a logra cu PBP a pone panelnan di plastic recicla pa proteha contra solo y tambe yuda e sistema di airco. Asina nos ta contribui tambe na e sistema di bida circular pa e material plastic. Parti paden na DNM ta colecta tur plastic y ta uza e servicionan di PBP pa entrega esakinan pa wordo recicla. DNM ta contento cu e premio cu e edificio a logra obtene y tambe cu ta riba e dia di Mama Tera 2022 ta e dia cu ta ricibi esaki pa asina pone enfoka riba un edificio monumental cu cualidadnan sostenibel cu ta aporta na nos medio ambiente. Tur edificio tin nan historia y Uncle Louis Store tambe tin di dje mescos cu e dia Mama Tera tambe conoce su origen.

Historia di dia di Mama Tera: E idea di dia di Mama Tera tawata iniciativa di senador di Merca pa Wisconsin, Sr. Gaylord Nelson, cu na 1970 despues di tawata testigo di un oil spil grandi na California como tambe inspira pa e movimiento anti-guerra, a realisa cu su persona hunto cu conscientisacion publico di efectonan di polucion di aire, awa y tera lo por yuda pone e tema di proteccion di medio ambiente riba e agenda politico. E prome Earth Day a yuda na introduccion di United States Environmental



Protection Agency (US EPA) y a logra di tin leynan pa aire y awa limpi, como tambe bestianan protegi. E organisacion Earthday.org ta e organisacion mundial mas grandi pa loke ta trata movimiento pa nos medio ambiente. E mision di e organisacion aki ta pa diversifica, educa y activa hendenan rond mundo pa vocifera mas pa medio ambiente.

E tema pa e aña aki ta pa inverti den nos planeta. Esaki kiermen pa tuma accion, inverti bo tempo y participa den bo comunidad. Un di e accionnan mas simpel ta pa haci un clean-up den bo bario, beach of cura di cas. E iniciativa di Earthday.org ta inclui e Great Global Clean-up, na unda gruponan por registra nan evento di haci un area limpi. Esaki ta un actividad di y pa comunidad cu ta beneficia e medio

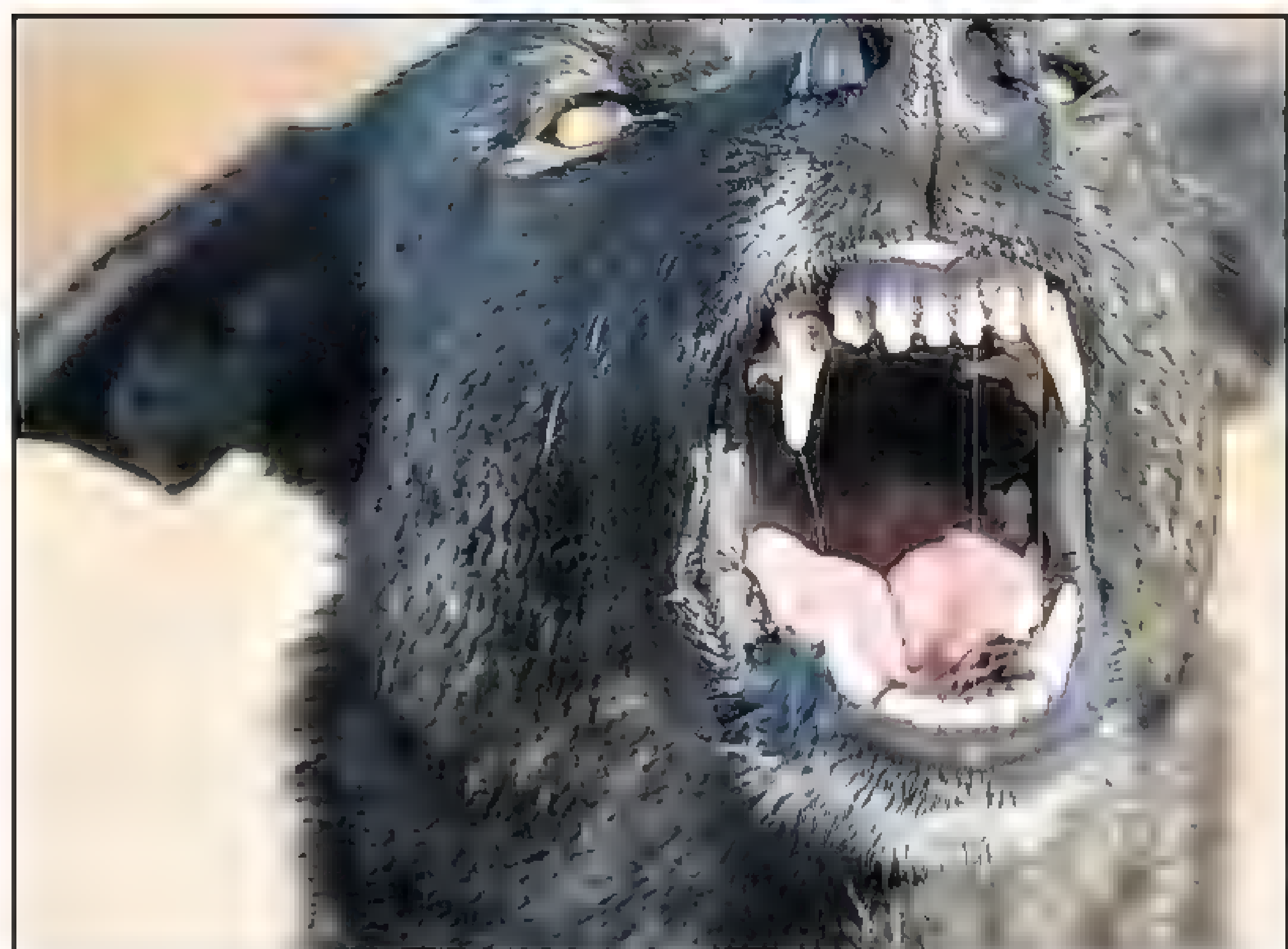
ambiente. E impacto positivo aki no lo beneficia solamente bo bario of pais pero full planeta Tera. Door di participa den actividadnan aki hende ta bira mas consciente di nan mes habito y relacion cu desperdicio. Nan meta ta pa un observacion civico mas grandi na mundo cu participacion di mas cu 1 biyon di hende den 192 pais tur aña. E otro accion ta the Canopy Project cu ta encera plantamento di mata rond mundo. Desde 2010 Earthday.org a logra activa hende y a logra planta 10 miyon di mata rond mundo. Cu e iniciativa aki kier logra reforesta e areanan cu tin necesidad di rehabilitacion y otro na unda e comunidadnan cu ta na riesgo pa motibo di cambio di clima. Na Aruba tambe nos tin organisacion manera Ban Lanta y Planta cu tin necesidad di boluntarionan, fondonan y ta en busca di posibel

areanan pa planta matanan na unda esakinan por keda protegi y ta haya awa.

DNM ta desea wak e comunidad di Aruba mas activo riba dia di Mama Tera teniendo nos Aruba limpi door di sa kico ta cada un di nos impacto door di e desperdicio cu nos ta genera. Planta un mata nativo den bo cura, cuid’e y dun’e awa pa asina mañan e generacion nobo por disfruta di esaki, asina ta lag’e como un herencia pa esnan cu ta bini. Tuma accion e Earthday aki, inverti den nos planeta y comparti cu nos riba plataforma social di @Dnmaruba cu un potret usando #InvestInOurplanet #WhatWillYouDo #EarthDay #EarthDayEveryDay #ClimateChange #Environment #Sustainability #TakeAction #Natur #Aruba



# Cacho brabo a hera morde cara di empleado yenando gasolin



Dialuna anochi un empleado laborando na un gas station por poco a wordo mordi den su cara, door di un cacho hopi brabo.

E incidente aki a sosode momento cu e cabayero cu tawata bezig yenando gasoline a hay'e sorprendi cu un cacho sinta patras den un Kia Sportage glas habri. Na stuur tawata un dama.

E yenado di gasolin a scapa pa algun centimeter debi cu e la reacciona mesora.

Despues cu homber a reclama e doño di e cacho e dama paga y a bay parkeer pa bay cumpra algo paden di e gasoline station, pero un biaha no ta cera bentananan di su vehiculo y specialmente unda e cacho ta.



Otro ciudadano inocente

Un cabayero cu tawata stationa prome cu e Sportage a yega a bay pa subi su auto bek inocentemente, e cacho a saca su cabes y tambe por poco ta morde e cabayero den su cara, ta parse cu e cacho tin algo cu cara di hende.

Awa a pasa hariña

E trahado mirando kiko a sosode mesora a cana bay na un patruya cu net a caba di tank diesel. Polis tambe a tende e blafnan feroz di e cacho, pero no tawata sa kiko ta pasando, e trahado a splica polis locual a caba di sosode y indicanan e vehiculo cu tawata bayendo.

Patruxa mesora a sali tras di e Kia Sportage

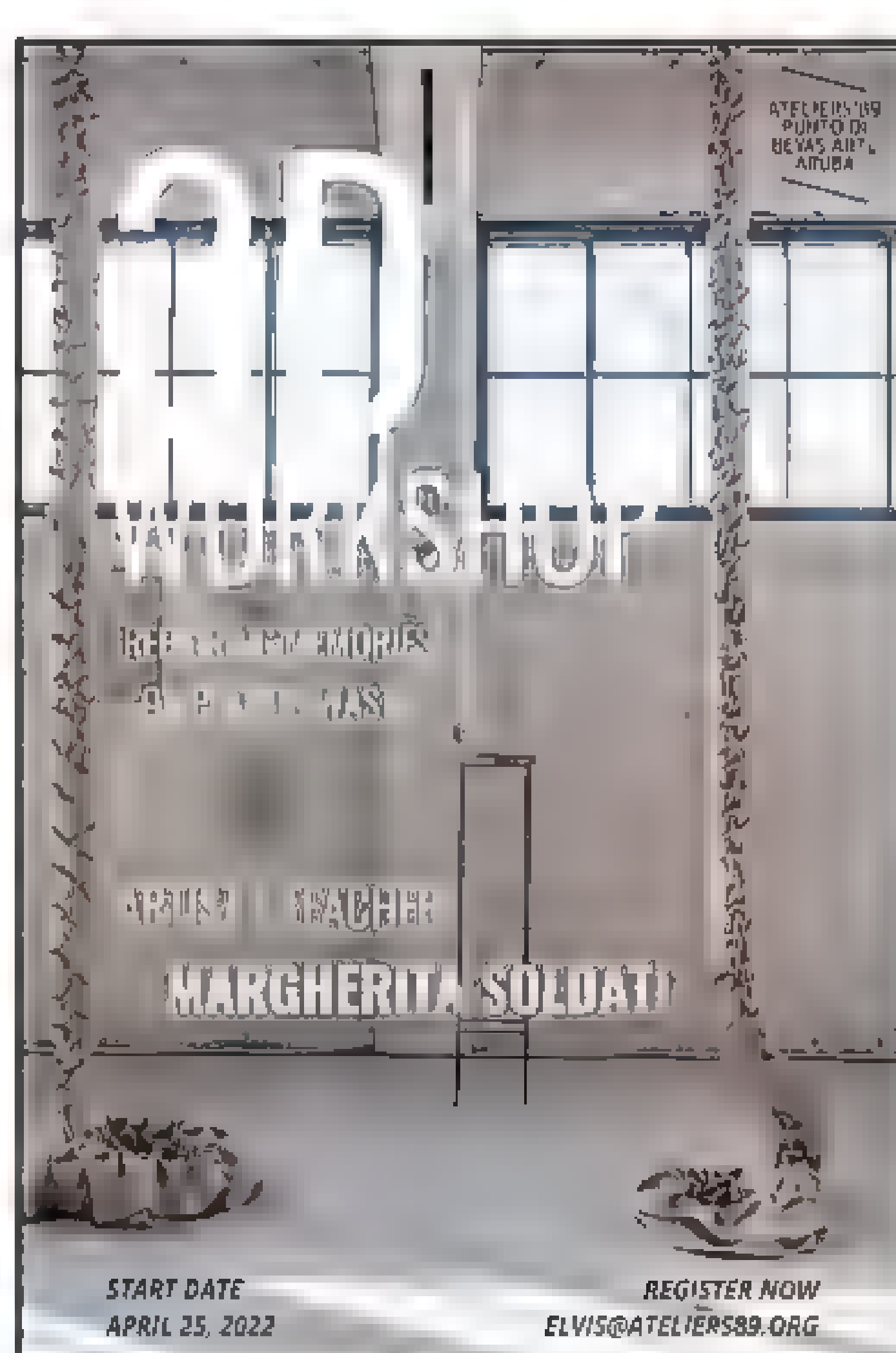
Den Oosstraat e patruya a cende su zwaailicht dunando e auto ordo pa para un banda locual e dama a haci tambe.

Durante cu e agentenan tawata splicando e dama ariba actuacion di e cacho esaki a saca su cabes via e otro bentana cu gana di morde of ataca e agentenan cu tawata den auto sinta, pues tur cos cu a wordo bisa un rato prome a cuadra cu e berdad. Despues di a papia algun rato cu e dama y splike ariba e concecuencia cu esaki por tawata tin cu ne e dama a continua su caminda, bisando aparentemente sorry di locual a sosode.

## Recordatorio ultimo dia nan pa por inscribi pa e workshop nan nobo Punto Di Beyas Arte Aruba Ateliers '89

Ateliers '89 Punto Di Beyas Artes Aruba ta participa cu ta e ultimo dia nan pa inscribi pa e workshop nan di: traha cu plastic, pa e artista nan maestra Margherita Soldati procedente di Italia y fotografia, pa Anne Lakeman di Amsterdam Hulanda, cu lo cuminsa Dialuna awor 25 di April pa 6.30pm. No perde e oportunidad unico aki di por traha cu un di e dos artista nan aki. Cu ta bini cu dos diferente workshop fantastico y cu di awor caba ta muestra di bira sensacional. Manera

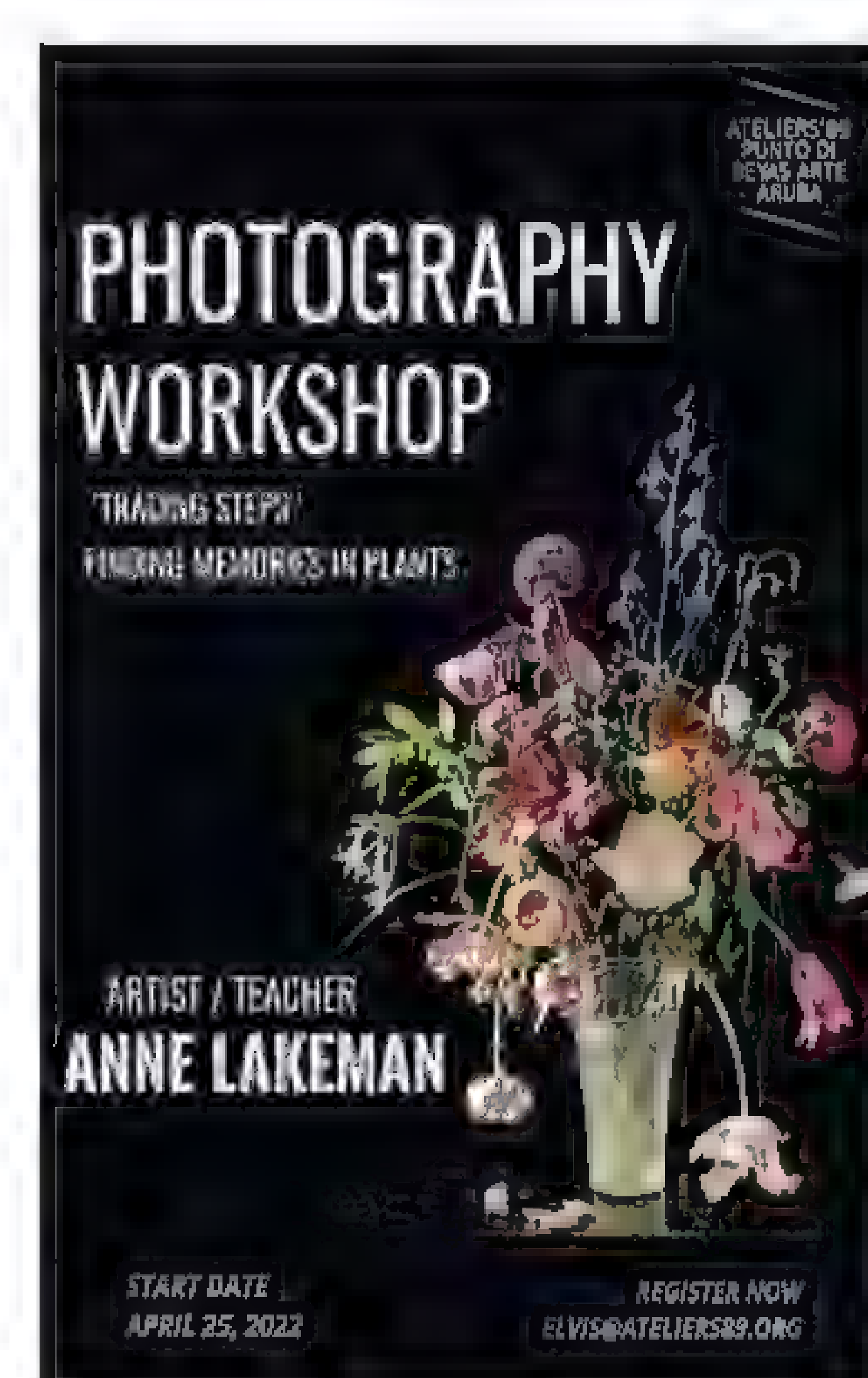
semper nos workshop nan ta di Dialuna pa Diahuebs pa cuater siman y ta cuminsa di 6.30pm pa 9.30pm. Edad ta 12 aña pariba. Bin traha cu nos den un ambiente diferente y ameno. Unda bo ta siña door di taha cu techica nan nobo otro manera pa engrandese bo creacion personal pa asina resalta esaki mas ainda. E obranan traha durante e workshop nan aki lo wordo presenta na publico na final di e workshop. Esaki den e sala nan mayor di exhibicion na Punto Di



Beyas Artes Aruba. Na unda ya ta tradicion caba cu e anochi nan aki di apertura semper ta uno cu hopi ambiente y

obranan hopi interesante. Unda cu nos ta ricibi un gran cantidad di publico especial amante di arte dunando asina realse na nos artistanan local.

Pesey inscribi bo mes awor y bin pasa un experiencia unico sin igual den nos workshop nan di arte na Ateleirs '89. Pa haña mas informacion y inscribi porfavor manda nos un e-mail, cu tur bo gegevens nan, na [elvis@ateliers89.org](mailto:elvis@ateliers89.org). Tambe por yama na celular e number 5654613. Ateliers '89 ta situa na man derchi di e crusada



di Maria College na Playa. Si, tin oportunidad ainda pa participa. Dus inscribi awor.



Prome Minister di Aruba Evelyn Wever - Croes

# ISA LO TENE ACTIVIDAD PA CONSCIENTISA Y PROMOVE “DIA MUNDIAL DI CREATIVIDAD Y INNOVACION”

Den cuadro di “Dia Mundial di Creatividad y Innovacion”, Gobierno di Aruba conhuntamente cu Futura, kier a comunica y trece atencion na un iniciativa creativo y innovativo cu lo bira realidad den e simannan venidero.

## TRASHION FASHION SHOW

Gobierno di Aruba kier a informa comunidad tocante un evento innovativo y creativo organisa pa International School of Aruba. E evento aki, cu e nomber di ‘Trashion Fashion Show’, tin e meta pa conscientisa e comunidad riba e posibilidadnan pa recicla desperdicio den un manera creativo.

Ta trata akinan di un Fashion Show den cual e participantenan lo bay modela y demostra diferente trahenan creativo cu a wordo trahay construi uzando diferente obhetonan y artefactonan cu den prome instante por wordo mira manera sushi y desperdicio, pero cu en realidad por wordo recicla pa traha obranan unico.

E evento lo tuma lugar riba diabierna 29 di april, cuminsando di 5:00 PM te cu 7:00 PM na International School of Aruba. Participacion ta posibel pa hobennan di 6-14 aña di edad cu registra atraves di e pagina: [isatrashionfashion.com](http://isatrashionfashion.com). Pa publico en general, entrada ta costa 2 florin pa persona, y tur e fondonan cu ta wordo collecta lo bay pa Plastic Beach Party pa contribui na e esfuersonan di conscientisacion riba e tema di desperdicio y reciclahe, especialmente na Aruba. Pa mas informacion tocante e iniciativa di Plastic Beach Party, bishita [www.plasticbeachparty.com](http://www.plasticbeachparty.com)

Un yamado especial ta bay na hobennan, y comunidad en general pa participa y/of atende e evento aki pa un causa sumamente importante. Finalmente nos kier a gradici y alaves aplaudi International School of Aruba, y tambe Plastic Beach Party pa e iniciativa aki.



## DON'T TRASH IT, FASH IT!

### Trashion Fashion Show

Date: April 29th

Time: 5pm - 7pm

Location: International School of Aruba

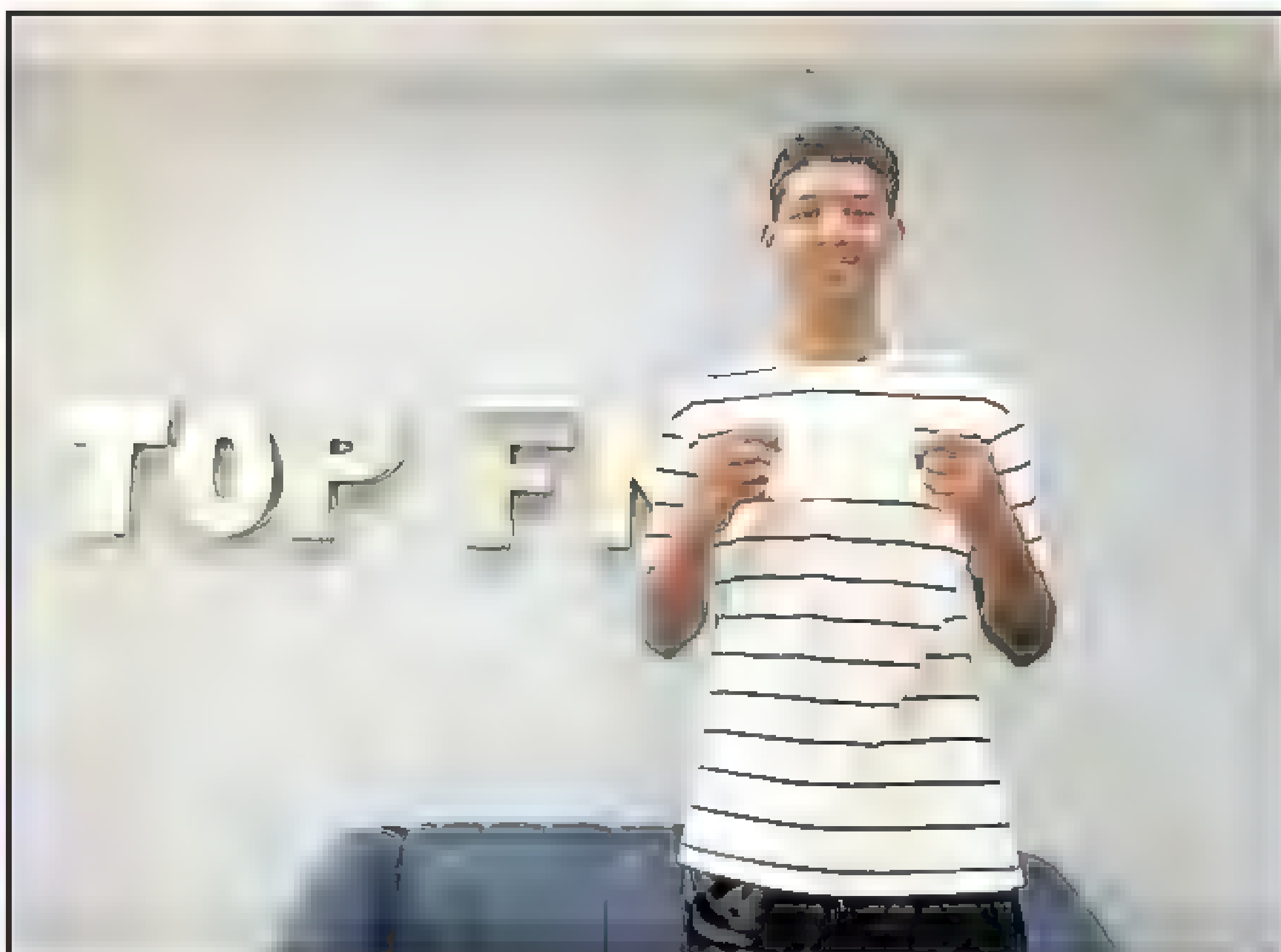


SCAN ME





# TOP FM EGG HUNT PICS





# Rapport final di investigacion nacional di droga: “Het drugsprobleem op Aruba bij de wortel aanpakken”



Riba 14 di april durante un reunion conhuntamente cu Ministerio di Turismo y Salud, a ricibi e rapport final “Het Drugsprobleem op Aruba bij de Wortel Aanpakken”, entrega door di Sr. Glenn Sankatsing, Director di Caribbean Reality Studies Center.

E rapport aki ta un investigacion nacional di e problematica di droga na Aruba, cu despues di 25 aña, ta haya un investigacion profundo.

E estudio nacional aki ta basa riba e adiccion di droga y alcohol, cu por afecta bida social y menasa e pilar principal di nos economia cu ta turismo. E meta di e

investigacion aki, ta pa sondea con ta gara e problema aki na su raiz. E raport final ta conta cu 171 pagina unda a haci 13 diferente ehercicio, pa asina obtene informacion den tur aspecto di e problematica aki. Un aspecto clave di e investigacion aki ta cu a percura pa busca informacion y cooperacion di varios di e departamentonan local cu tin di haber cu e tema di droga y alcohol.

Den e parti di datonan estadistico, Caribbean Reality Studies Center por a conta cu e sosten di Cuerpo Policial y Ministerio Publico. Pa



por examina e rol di droga y alcohol den casonan di crisis cu a yega na instancianan manera Directie Voogdijraad, Bureau Sostene mi, Fundacion Contra Violencia Relacional y Stichting Reclassering & Jeugdbescherming. Tambe a haya informacion di e organisacionnan di

tratamento di adiccionan manera; Adopt an Addict y Consultorio di Asuntonan di Adiccion. Finalmente, e centro a ricibi bon sosten di Adopt an Addict y Adult & Teen Challenge, cu a logra cumpli cu e tarea di laga adicto y ex-adiccionan conta nan storia.

Minister di Husticia y Asuntonan Social Sr. Rocco Tjon, ta gradici Sr. Glenn Sankatsing y Director di Caribbean Reality Studies Center pa e investigacion aki, como tambe tur departamento pa nan cooperacion.

## Departamento di Aduana ta cera en conexion cu Dia di Rey 2022

- Diaranson 27 di april 2022 e oficinanan di Departamento di Aduana lo ta cera en conexion cu Dia di Rey. Tur servicio pa clientenan y publico en general lo reanuda riba diahuebs 28 di april desde 7.30'or di mainta.

Departamento di Aduana ta haci un suplica na tur cliente pa tene cuenta cu e anuncio aki y ta desea pueblo di Aruba un feliz Dia di Rey.





# Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino

## Ganadonan di Circle Of Excellence & Summit Award Winners 2021

Hilton Aruba ta contento di por anuncia cu cuater miembro di team di nan Commercial Services ta orguyoso ganadonan di e reconocemento di mas halto premia pa Hilton Worldwide – Circle of Excellence y Summit Award.

Circle Of Excellence ta representa e top di logro den sales den e network di Hilton. Ganadonan ta selecta anualmente basa riba trabao individual cu ta cumpli cu criteria di e premiacion y su metanan. E Commercial Services Summit Awards ta representa e apex di logro den conexion cu Hilton su organisacion di Commercial Services. E ganadonan di e reconocemento aki ta sobresali den crea balor pa clientenan y ta representa Hilton su cultura di ONE TEAM, contribuyendo asina na exito di e organisacion completo.

Ganadonan ta inclui: Jennifer Bolstad, premia Comercial Director di aña 2021, Jeanine Gilchrist, Lisa Dammerman y Margo Esposito, premia cu e Circle of Excellence Individual Sales Excellence Award 2021.

**Jennifer Bolstad: Commercial Director di aña 2021**

Jennifer a briya riba tur otro nominadonan den categoria Commercial Director di aña, kende ta e motor tras di e strategia comercial di e resort, aña tras di aña pa e ultimo cinco aña. Liderando e team comercial, incluyendo Sales & Marketing, Revenue, Reservations & Catering. Jennifer a hunga un rol hopi grandi den loke ta e exito y recuperacion rapido di e resort door di temponan malo y bon den demanda, despues di pandemia. E ta un contribuyente grandi den e exito comercial di e propiedad, treciendo solucionnan inovativo, como tambe bon strategianan cu ta beneficia ambos cliente y organisacion, mientras empoderando su team y compartiendo conocimiento. Jennifer ta prepara tambe e siguiente generacion di lidernan pa nan tambe por crece y sobresali den nan rol. Jennifer a trece un otro vision den loke ta operacionnan di ehecutacion y strategia despues di pandemia cual a trece cu ne eficiencia y efectividad den actividadnan haciendo nan mas grandi ainda.

**Jeanine Gilchrist: Individual Sales Excellence**

Jeanine a expande su strategianan na 2021, desaroyando y liderando e lucrativo y importante negoshi directo di travel agent. El a pone e prome trip pa luxury agents desde cu e pandemia a cuminsa y agents tabata contento cu esaki experienciando hotels & destinacionnan atrobe. Cu mas di 20 aña di experiencia, Jeanine ta un experto den establece relacionnan personal cu clientenan cu demandanan halto, brindando servicio personalisa y amabel pa cada individuo. Cu excelente follow-up por medio di nan



reservacion booking-journey na yegada na e resort, e ta maneha cu su toke personal y comunica cu cada profesional pa maximalisa e servicio, asina tambe creando fidelidad y confiansa pa loke ta experiencia di cliente.

Como nominado den Sales, Catering & Events Criteria, Jeanine a surpasa e set di metanan di bookings anual anto a wordo evalua hunto cu su puntonan mas fuerte den areanan di su portfolio, manera new account growth, customer relationship skills y mas.

**Lisa Dammerman: Individual Sales Excellence**

Lisa a bay cu e reconocemento di mas halto den logro di sales den henter e network di Hilton, el a demostra su fortaleza como Hilton's Award Winning Bridal Specialist pa 13 aña prome cu el a wordo promovi pa Resort Experience Manager na 2022. Ora ta trata na boda, Lisa ta e reina. Su number y reputacion den e mercado di boda ta excepcional, cual a haci cu el a yega na gana e reconocemento di WeddingWire Couples Choice Award pa tres aña consecutivo. Guests ta busca informacion tocante bodanan, basa na Lisa su reputacion, service delivery y atencion na detaye. Lisa ta muestra di tin un compromiso hopi extraordinario den yuda parehanan logra un dia di casamento perfecto y personalisa. For di perspectiva di un guest, destination weddings por trece hopi stress y por ta dificil pa maneha, pero Lisa ta percura pa no tin preocupacion mes. E ta contesta cada pregunta den detaye y ta encarga su mes cu tur yamado cu e pareha mester. E ta brinda tur opcion posibel pa sigura cu e pareha ta feliz y contento. Apesar di ta asina leu, na Aruba, Lisa ta haci cu e guestnan den exterior ta sinti cu e ta net banda di nan pa guia nan den cada paso.

Como ganado di Circle of Excellence, Lisa a wordo selecta a base di trabao individual den cuadro cu criteria di premiacion y su metanan individual. El a sobresali den crea balor pa clientenan di e resort, y asina tambe eleva su capacidad, mientras liderando market share dominante den su areanan respectivo.



Margo Esposito:

**Individual Sales Excellence**

Margo ta representa e balornan di Hilton mientras contribuyendo na exito comercial di su resorts. Cu mas di 20 aña di experiencia, el a pusha relacionnan fuerte den industria y travel account den un forma consistente, kendando semper na top di Hilton partnerships. Margo ta un experto den loke ta yena buracan den ocupacion por medio di activa su account portfolio pa trece volumen den periodonan necesario, segurando oportunidadnan clave den mercado. Margo ta den contacto frecuente cu su otro accounts anto a logra establece un estabilidad y confiansa grandi por medio di por identifica solucionnan enbes di problemanan, sigurando asina e crecimiento mutuo di negoshi cu cliente y su organisacion. E ta un bon comunicado ambos interno y externo. E exito di Hilton Aruba e aña aki tabata fuertemente impacta por medio di Margo su contribucionnan y su habilidad pa activa accounts.

Como nominado den Sales, Catering & Events General Criteria, Margo tambe a sobresali den su metanan anual den un forma significativa. El a wordo evalua pa su forsanan den areanan relevante similar na Gilchrist.

General Manager Vasco Baselli ta raporta cu e ta un honor pa por ta trahando hunto cu un team asina decorativo, treciendo hunto un grupo di coleganan fantastico, dedica y determina pa haci tur posibel pa traha pa nos One Happy Island, hibando dilanti e Grande Dame di Palm Beach, un lugar cu hospitalidad excepcional.





# Homber deteni, despues cu e kier a bende un Kayak horta 2 luna atras

Rooi Afo - Diahuebs atardi rond di 4'or polis di Playa a compana un ciudadano, unda cu e lo a haya unda un Kayak cu a wordo horta 2 luna atras ta.

A yega y puntra cuanto ta bende e Kayak

Na e sitio Arubanative. com a papia cu e ciudadano y e la conta lo siguiente, e dama a yega y puntra pa Kayak cu a wordo poni ariba pagina social cu ta bende cos.

E la puntra e homber cu no ta papia papiamento si ta di dje e Kayak ta, e homber mesora a contesta cu si.

E Kayak aki ta di mi ruman

A bisa e homber cu e Kayak aki ta horta dos luna pasa. Reaccion di e homber tawata "a wel bay cu ne", pero ya polis tawata eynan caba y a bay over na detene e homber pa heling.

Segun nos a compronde dos luna pasa e Kayak aki a wordo horta y aparentemente lo ta un Kayak unico busca di exterior.

Kiko a drenta e hendenan aki nan cabes pa pone pa bende ariba un pagina social di miles hende ta incomprendibel.



Transportwagen

Na yegada di e Transportwagen e homber a wordo treci y hinca den e auto y hiba pa warda di polis.

# Polisnan atento a duna un chauffeur hopi cansa un lift pa su cas

Diadomingo madruga durante patruya polisnan atento a topa un chauffeur basta cansa tras di stuur di un auto.

Ta trata aki di e Chevrolet Celta blauw A57447. Mesora nan a atende cu e chauffeur y ela acepta pa e vehiculo di transporte hib'e su cas





# Empleado y supervisor di kwartaal

## Eduard Tromp y Millie de los Santos ta resalta entre empleadonan na RIU Hotels & Resorts



ORANJESTAD, Aruba – 19 di april 2022: Pa reconoce su empleado di prome kwartaal, RIU Hotels & Resort a organisa un lunch na trabou cu tur nominado. Den un ambiente ameno e coleganan a bini hunto pa cera conoci cu e Empleado di Kwartaal y Supervisor di Kwartaal.

Pa celebra esaki gerencia a gradici tur empleado personalmente. Barbara Ca-

nales, relacionista publico di RIU Hotels & Resort Aruba, a splica cu tabatin 28 empleado nomina pa Empleado di Kwartaal y Supervisor di Kwartaal, inclui direccion y hefe di departamento.

Eduard Tromp, cu tin hopi aña caba trahando cu RIU Hotels & Resorts, a resulta e prome Empleado di Kwartaal. Gerencia di e hotel ta consider'e un em-

pleado ehemplar. Eduard ta un persona cu ta dedica na su trabou y cu no tabata pone un 'pero' pa keda na pia di trabou. Esaki a sorprende gerencia hopi y a demostra di ta un di e empleadonan strea. RIU Hotels & Resorts ta gradicie p'esey.

E Supervisor di Kwartaal ta Millie de los Santos. E ta un supervisor hopi en-ergetico y semper c'un bon

actitud, cu gana di yuda tur hende y semper ta motiva su team. P'esey a dicide di nomin'e y a scog'e tambe como e Supervisor

di e prome Kwartaal.

Empleado y supervisor

CONTINUA PAG. 19



# Empleado y supervisor di kwartaal



CONTINUACION PAG. 18

nomina pa e premio special aki no ta simplemente bon trahado, pero tambe ta semper inspira nan coleganan y yuda nan hefe den e departamento pa hiba e trabou padilanti. RIU Hotels & Resorts ta conta c'un bon team y esey ta haci cu nan huespednan ta conta riba un servicio superior y sin igual.

Tocante Riu Palace Aruba RIU Hotels & Resorts a habri Riu Palace Aruba na aña 2007. Debi na e gran exito di su prome hotel riba nos isla, e compania a dicidi di adkiri un di dos propiedad na 2014, esta Riu Palace Antillas. Hunto e dos hotelnan aki ta maneha mas o menos 27 mil huesped pa luna, aproximadamente 700.000 pa aña. Entre e dos hotelnan RIU na Aruba, nan ta emplea riba 800 trahado, brindando huespednan e miho nivel

di servicio.

Tocante RIU Hotels & Resorts

A funda e cadena internacional RIU na aña 1953, na Majorca, Spaña, como un hotel chikito pa pasa vakantie y ainda e compania ta pertenece na e di tres generacion di famia Riu. E compania ta specialisa den hotelnan pa pasa vakantie y riba 70% di su establecimentonan ta ofrece e servicio di "All Inclusive by RIU". Cu inauguracion di su prome "City Hotel" na aña 2010, RIU ta expandiendo su productonan awor cu su mesun liña di City Hotel yama "Riu Plaza".

RIU Hotels & Resorts awendia tin 95 hotel den 19 pais, incluyendo Spaña, Portugal, Irlanda, Alemania, Bulgaria, Turkia, Morocco, Merca, Mexico, Jamaica, Bahamas, Aruba, Costa Rica, Republica Dominicana, Panama, Cabo Verde, Mauritius, St. Mar-



tin y Sri Lanka.

RIU Hotels ta yama bon bini na riba 4 miyon huesped anualmente y ta ofrece trabou na un total di 28.867 empleado. Actualmente e compania ta clasifica na number 29 di e lista di cadena di hotelnan y ta un di e cadena di

hotelnan mas popular den Caribe, e di dos mas grandi na Spaña den termino

di entradanan y ta di tres mas grandi den cantidad di cambernan.

**PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500





# Thee di casca di mandarin, un remedi pa drumi den cinco minuut



Tin biaha pa concilia soño ta resulta hopi difícil pa algun persona. Esaki por ta pa motibo na hopi rason manera stress of desorden di soño. Awe, den nos espacio, nos lo papia riba un remedi pa drumi hopi efectivo: Thee di casca di mandarin. Si bo ta esnan cu ta pasa un bon rato ta bira rond riba cama, un thee di casca di mandarin lo hacibo drumi den cinco minuut. Pero, bo sa kico ta causa di bo insomnio? Ta hopi importante pa determina e causanan pa bo por elimina e problema aki for di su reis y recupera bo soño reparador.

Kico ta insomnio?

Insomnio ta un trastorno ta un trastorno di soño hopi comun. E ta sosode ora cu un persona no por concilia e soño. Esaki ta haci cu e ta drumi poco y ora e lanta, e ta sinti cu e no a descansa lo suficiente.

E falta di soño ta provoca cambio den e organismo manera e falta di energia, fatiga, deficit di atencion y irritabilidad. Mara na esaki, algun proceso regular den

nos curpa ta wordo afecta pa e poco oranan di descanso.

Ta existi algun producto farmacologico pa combati insomnio. Sin embargo, esaki por crea dependencia y desorden den nos curpa. Ora cu consumi cu hopi frecuencia y ta crea un adiccion, ora cu laga esaki, ta posibel cu insomnio por reaparece di manera mas severo.

Pa evita efectonan secundario y adiccion, no tin nada mas miho cu e alternativenan natural. P'esey awe nos lo bay contabo con pa traha un delicioso thee di casca di mandarin como remedi pa drumi.

Cualnan ta causa di insomnio?

Tras di insomnio por tin diferente causa. Algun di nan ta inclui:

- Stress
- Depresion
- Preocupacion
- Problemanan familiar
- Problemanan financiero
- Traha anochi
- Biaha distancian-

anan largo cu cambio di orario constante

- Ansiedad
- Uso di aparatonan electronico y otro distraccion durante anochi

Beneficianan di e casca di mandarin

E casca di mandarin tin multiple beneficio. Trata e problemanan di indigestion, stress, ulcera gastrico y ademas, ta disminui e colesterol y glucose den sanger. E ta yuda desintoxica e higra y fortalece e sistema inmunitario.

E cantidad di antioxidante cu e ta contene, tambe ta yuda combati griep y e verkoud. Adicionalmente, danki na su propiedadnan antiinflamatorio ta excelente pa calma e dolor y hinchason.

Thee di casca di mandarin como remedi pa drumi

- Ingrediente
- 1 Cup di awa (250ml)
  - 1 cuchara di canebloem seco (15g)
  - 1 cuchara di lavanda seco (15g)
  - 1 cuchara di valerian seco (15g)
  - Casca di un mandarin fresco

Preparacion

- Coy un weya y pone e ekivalente di un cup di awa pa herbe
- Ora cu e yega na e punto di herbi, añadi un cuchara di canebloem of manzanilla seco, lavanda seco y valerian seco.
- Finalmente agrega e casca di mandarin y laga e mescla herbe pa algun minuut



- Bebe e thee cayente net prome cu subi cama
- Den solamente cinco minuut lo bo nota cu esaki ta un remedi excelente pa drumi, ya cu e casca di mandarin lo actua directamente riba un di e causanan di insomnio: stress.

Si bo ta sinti bo mes den calma y relaha, lo ta hopi mas facil pa concilia e soño. Purba di despeha bo mente y saca for di dje tur e pensamentonan angustioso cu ta genera ansiedad y depression, vooral den oranan di anochi.

Ta importante pa bo sinti cu anochi ta pa drumi. Una bes cu bo tuma conciencia di esey, lo bo aparta mal habitonan cu e insomnio ta produci. No traha di nochi, laga aparatonan electro-

nico un banda y concentra den relaha.

Duna un descanso na bo pensamentonan, di lo contrario, lo bo no por concilia e soño. Si bo tin algun problema, no medita demasiado anochi pasobra no tin hopi cu bo por haci al respecto na e momento ey. Lo ideal ta pa bo repone forza pa e dia siguiente bo porp ensa cu claridad con pa resolve y enfrenta bo problemanan. Si bo ta sinti cu bo problema pa concilia soño ta bira pio, no duda den consulta na un especialista. E lo indicabo na terapianan di relajacion, meditacion y lo yudabo haya e reis di bo problema. Corda cu semper bo por haya ayudo, no ta necesario cu bo enfrenta bo insomio bo so y cu poco herment.



**Clasificados**



**SOLODIPUEBLO@GMAIL.COM**  
**CEL.585 9500**



## OPORTUNIDAD PA TRABAO

Tin oportunidad pa trabao pa un kokki/cocinera y helper di cumindanan crioyo pa un Take Away.



Pa informacion por  
wasap 746-3571



### Solo di pueblo pagina social

Ba hasi aña? Bo kier publica un felicitashon den corant. **FREE**

Manda nos un email cu informashon y maximo 6 potret na

**solodipueblo@gmail.com**  
**of Yama 585-9500**

## FOR SALE - FOR SALE - FOR SALE



Ford Shuttle Bus 2006 ~ E450 diesel  
 Prijs reduci: Afl. 15.000  
 Perfecto pa snack truck

**739-0101**



## CASH CASH CASH PA BO CAS OF TERENO NA NOORD

Starmax Properties VBA tin cliente cu ta desea pa cumpra un cas den NOORD y of tereno.

Tambe nos tin cliente cu tin budget limita, pa cumpra un cas na rason di 75 mil.

Si e cas ta verval, bieuw, of sin mantencion, tambe ta welcome.

Contact nos of manda un wasap na 739-0101



# NOTICIA INTERNACIONAL NA ESPAÑO

## Esta es la manera correcta de comerse una galleta de chocolate rellena de crema

La ciencia busca dar respuesta a las grandes preguntas del ser humano, pero también puede ocuparse de otras más cotidianas, como la mejor manera de comer un galleta de chocolate rellena de crema, para lo que la reología (estudio del flujo y la deformación de la materia) parece tener la clave.

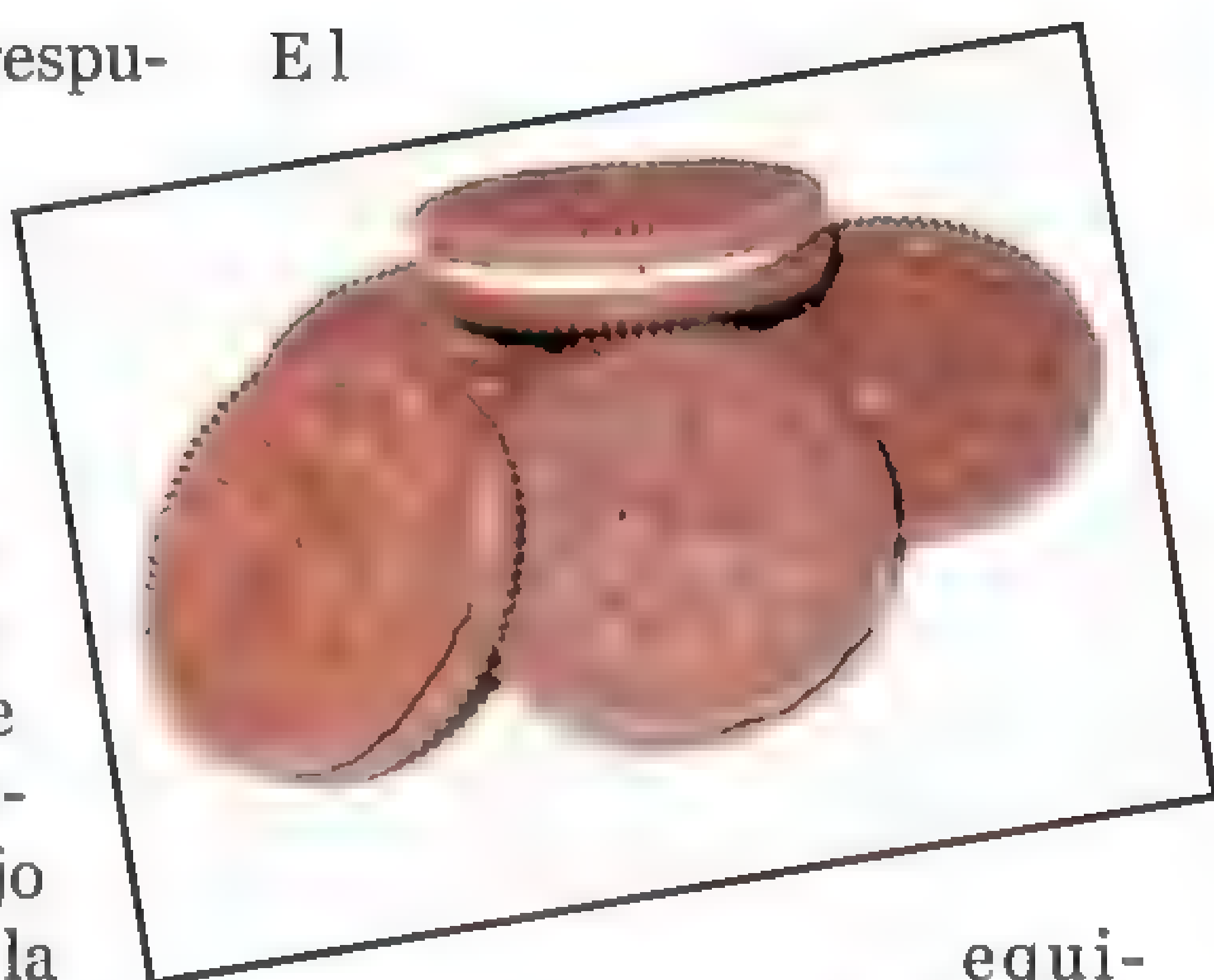
Un nuevo estudio que publica Physics of Fluids analiza cómo girar las dos partes de un sandwich de galletas rellenas de crema, en este caso unas Oreo, para que no se rompan, e incluso establece por qué el relleno queda siempre en un lado que, además, no siempre es el mismo.

La reología es la parte de la física que estudia los principios físicos que regulan el movimiento de los fluidos o, dicho de otra forma, la que estudia la relación entre el esfuerzo y la deformación de los materiales que son capaces de fluir.

El estudio realizado por un equipo del Instituto Tecnológico de Massachusetts (MIT) caracterizó el flujo y la fractura de las galletas y vieron que la crema, cuya textura reológica es oficialmente "blanda", tiende a pegarse a un lado de la galleta.

El estudio confirma lo que muchos consumidores comprueban empíricamente, es decir, que al separar las dos galletas la crema queda solo en una.

La prueba



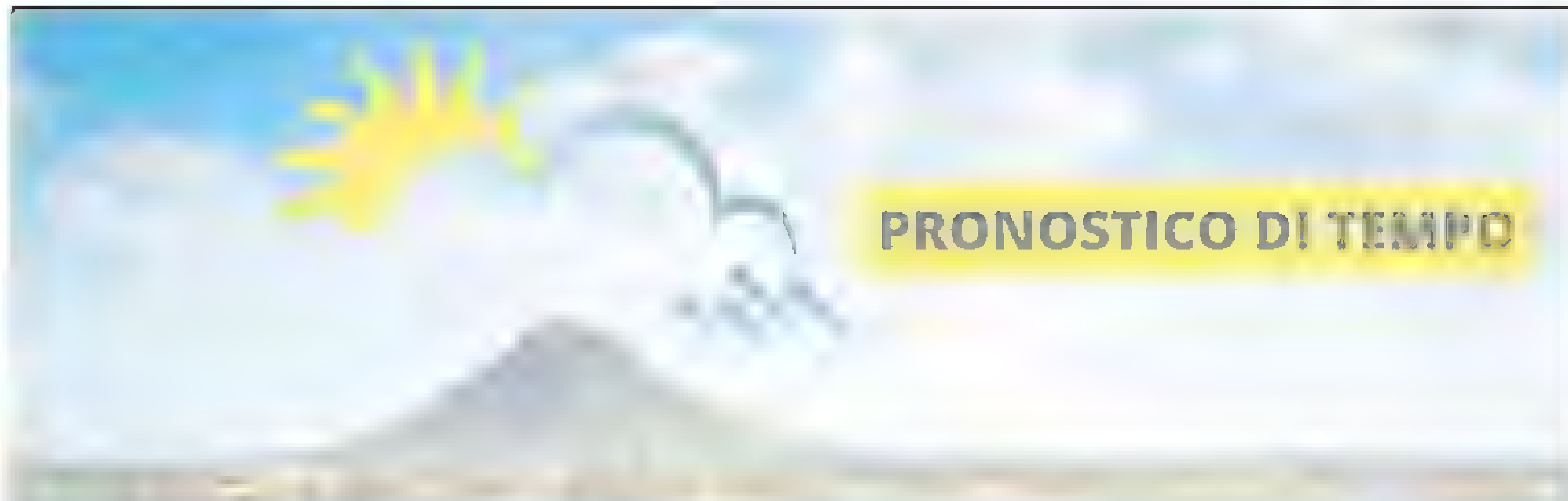
El

equipo puso las galletas en un reómetro para medir la torsión necesaria para separarlas y cómo se distribuiría la crema. La autora principal, Crystal Owens, consideraba que si se giraban de forma perfecta el relleno se repartiría entre ambas superficies, pero "casi siempre" queda todo en un lado.

Las explicación puede estar en el forma en que se fabrican las galletas o en cómo se orientan durante el envasado, pues las de una misma caja "solían seguir la misma tendencia y variaban de una caja a otra, posiblemente debido a las diferentes condiciones de almacenamiento", indicó.

Hay muchas formas de comer este tipo de galletas, puede incluso encontrarse tutoriales en internet, y la más famosa sería girarlas en direcciones opuestas para que la crema quede en una de ellas y comerlas por separado.

La mejor forma de separar limpiamente las galletas depende, según el estudio, de la velocidad de rotación. Si se giran con rapidez "se necesitará más esfuerzo y más estrés para separarlas", dijo Owens, por lo que recomienda hacerlo "un poco más despacio".



## PRONOSTICO DI TEMPO

VALIDO TE DIABIerna 22 DI APRIL 2022, 18:00 ORA.

### TEMPO:

AWE ANOCHI: PARCIALMENTE NUBLA Y GENERALMENTE SECO  
DEN MARDUGA I MAYAN: VARIABLEMENTE NUBLA CU UN  
AWACERO PASAJERO TE BREVE

TEMPERATURA MAXIMO 33 GRADO CELSIUS  
TEMPERATURA MINIMO 27 GRADO CELSIUS  
INDICE DI CALOR (HEAT INDEX) DEN Y ROND  
DI ORANAN DI MERDIA: 34 PA 37 GRADO CELSIUS  
UV INDEX: 12

BAHADA DI SOLO : 6:53 PM  
SUBIDA DI SOLO : 6:24 AM

### BIENTO:

MODERA FOR DI OOST TE OOST- ZUIDOOST;  
FORSA 3 TE 4 (12 TE 30 KM/ORA, 7 TE 16 NUDO).  
DEN DIA BASTA FUERTE TE POSIBLEMENTE FUERTE DEN RAFA-  
GA;  
FORSA 5 TE 6 (31 TE 50 KM/ORA, 17 TE 27 NUDO).

SITUACION GENERAL DI TEMPO PA PROXIMO 24 ORA:  
DURANTE PROXIMO 24 ORA LO BAI TIN BASTANTE HUMEDAD  
DEN REGION LOCAL. PRINCIPALMENTE DEN ORANAN DI  
MARDUGA Y MAINTA ESAKI LO POR PRODUCI UN AWACERO  
PASAJERO TE BREVE RIBA PARTINAN DI E ISLA.

CONDICIONAN MARITIMO/ ESTADO DI LAMA:  
NA PARTINAN PROTEJE DI COSTA: LEVE  
NA PARTINAN ZUID: TRANKIL TE MODERA  
NA PARTINAN OOST TE NOORDWEST DI COSTA:  
GENERALMENTE MODERA.

OLANAN LO TA ENTRE 3 PA 5 PIA

### AVISO/ ALERTA:

TA SUGERI OPERADORNAN DI BOTO CHIKITO  
PA TENE CAUTELA RIBA LAMA HABRI.

FENOMENONAN SPECIAL:  
NINGUN

POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA:  
1 TE 3 MM; LOCALMENTE ESAKI POR VARIA

REGISTRACION DI TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) Y  
AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA (8'AM PA 8'AM):

AIRPORT : MAX 30 / MIN 26 / 0.0 MM  
WESTPUNT: MAX 31 / MIN 26 / 0.0 MM  
STA ROSA: MAX 31 / MIN 27 / 0.0 MM

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO 3 DIANAN:  
PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO PASAJERO.  
BIENTO LO TA FOR DI GENERALMENTE OOST Y MODERA  
TE BASTA FUERTE, FUERTE DEN RAFAGA;  
TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) MAX / MIN LO TA: 33 / 27



# SERVICIO Y COMPRA

## SOLO De Pueblo OBITUARIO

Publica serka nos anuncio di fayecimento di bo ser keri.  
Nos tin 2 pakete pa ofrece

Pakete 1: Anuncio di fayecimento te dia cu e defunto  
ser dera  
Gradicimento y invitashon pa misa pa 3 dia Afl 250,00

Pakete 2: Anuncio di fayecimento te dia cu e defunto  
ser dera  
Gradicimento y invitashon pa misa pa 3 dia

Na Canal 22 1x prome cu Noticiero 22 Afl 400,00

Pa mas informashon por tuma contacto cu oficina  
na 585-9500 of na 741-4554 puntra pa  
Jamilia Henriquez

## Restaurant, Take Away, Snack, SuperMarket, SanckTruck

Special special special.... Take away box;  
Size 8x8 - 9x9 - 9x6- 6x6



## Cumpra 25 haya 3 box free

Free delivery.....  
Prijs cuminsando di Afl 45.00  
Info wasap 7390101

## TA HUUR

den CENTRO COMERCIAL  
NOORD un localidad  
di 120M  
Bon situa, pa mas  
info yama: **592-3327**



## Ta huur edificio comercial



Bon pa Supermarket,  
Mini Market, Laundry,  
Hardware Store, fruteria,  
etc etc.

200 m2 - hopi grandi

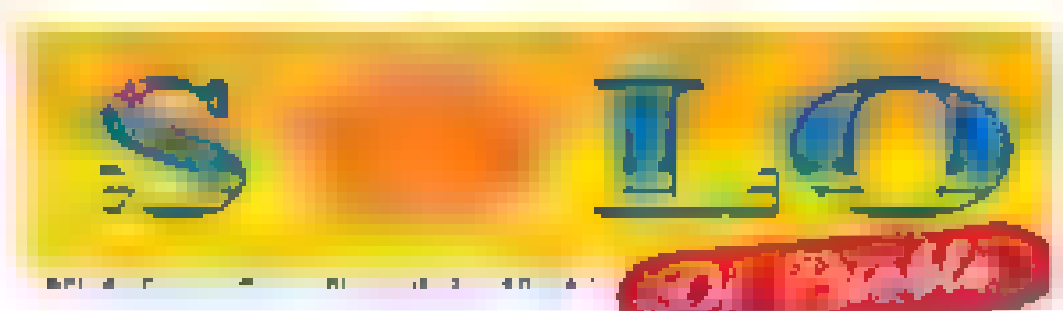
Situa riba main road di Sta cruz...  
hopi lugar pa parkeer..

Info line & wasap 7390101

## Clasificados



**SOLODIPUEBLO@GMAIL.COM**  
**CEL.585 9500**





## Servicio na Comunidad

Brandweer	911
Polis	100
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Shaba	107
Tiplijn	11141

Ambulance San Nicolas	584-5050
Ambulance Sasaki	582-5573
Ambulance Wayaca	582-1234

Horacio Oduber Hospital	527-4000
Centro Medico San Nic.	524-8833
SVB AO Ziekmelding	527-2782

### Servicio nan

Elmar storingdienst	523-7147
Web storingdienst	525-4600
Setar storingdienst	117
Digicel	145
Reina Beatrix INT Airport	524-2424
Serlimar	584-5080
Arugas	585-1198
Guarda nos costa	913

Aurora Funeral Home	588-6699
Royal Funeral Home	586-4444
Ad Patres Funeral Home	584-2299
The Olive trees Funeral Home	582-0000

Fundacion	
Rode Kruis	582-2219
Fada	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Fundacion Guiami	587-1677
Muhe den dificultad	583-5400
Telefoon pa hubentud	131
Centro Kibrahacha	588-3131
Stichting Bloedbank	587-0002
Mary Joan Fundation	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds	582-0412
Fundacion pa nos mucha nan	583-4247

## Dienstregeling artsen Pariba Di Brug

**APRIL 2022**

Dr. Boderie, E  
Dr. Croes, G  
Dr. de Cuba, M  
Dr. Every, B  
Dr. Giel, D

Dr. Linden v/d, J  
Dr. Ramautar, K  
Dr. Vis, S  
Dr. Wever, M  
Dr. Winterdal, N

VR 01 WEVER

MA 04 WINTERDAL  
DI 05 BODERIE  
WO 06 CROES  
DO 07 DE CUBA  
VR 08 EVERY

MA 11 GIEL  
DI 12 LINDEN V/D  
WO 13 RAMAUTAR  
DO 14 WEVER  
VR 15 RAMAUTAR(Goede Vrijdag)

MA 18 CROES (2de Paasdag)  
DI 19 WINTERDAL  
WO 20 BODERIE  
DO 21 CROES  
VR 22 EVERY

MA 25 GIEL  
DI 26 LINDEN V/D  
WO 27 LINDEN V/D(Koningsdag)  
DO 28 RAMAUTAR  
VR 29 VIS

### WEEKENDDIENST

02 – 03 APRIL	* EVERY
09 – 10 APRIL	* GIEL
16 APRIL	* EVERY
17 APRIL(Paasdag)	* BODERIE
23 – 24 APRIL	* V/D LINDEN
30 APRIL	* RAMAUTAR
01 MEI	* WEVER(Arbeidsdag)

LEY CU TA LIMITA UZO  
DI PRODUCTIONAN DI  
**TABACO**

PROTEHANDO  
**SALUD**  
PUBLICO

6<sup>as</sup>

Ta prohibi pa bende sigaria  
los. Sigaria mester wordo  
bendi den paki cera y sealed.



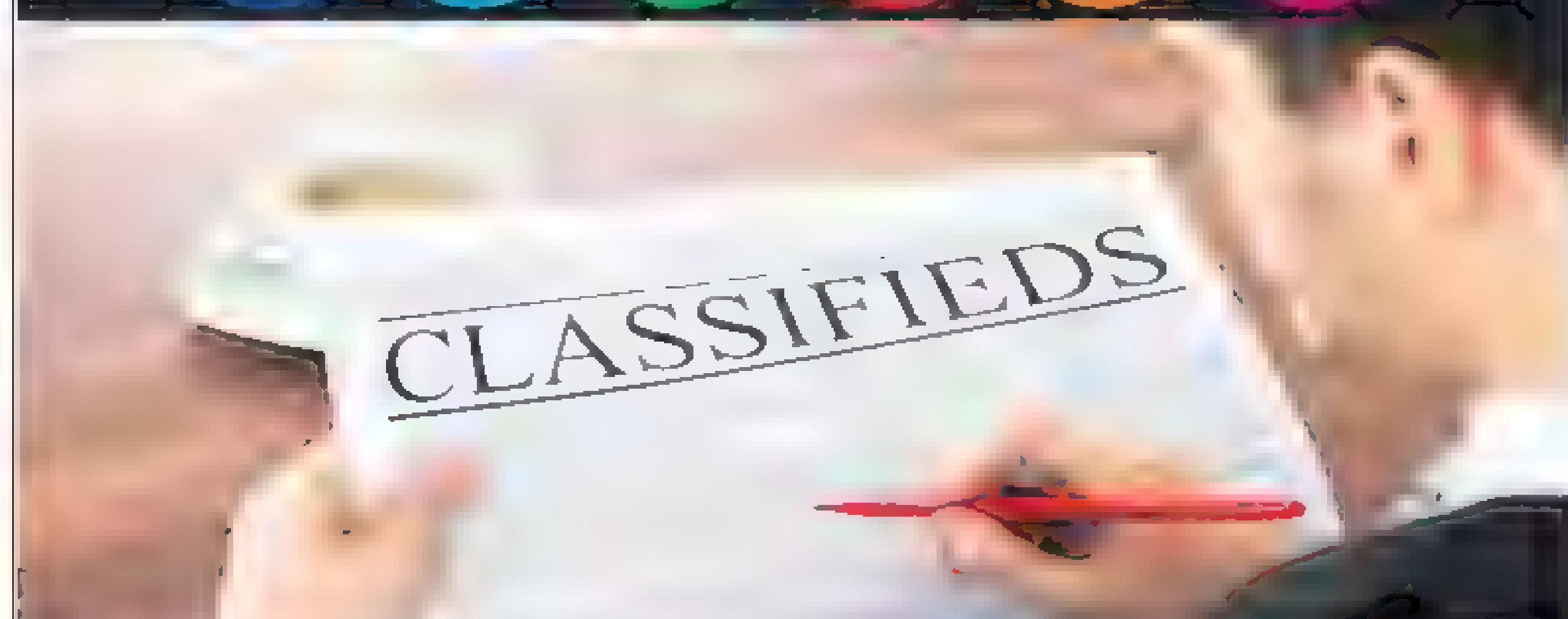
DVG

ARUBA LIBER DI TABACO



**HALA  
ROSEA**  
LIBREMENTE

**Clasificados**



**SOLODIPUEBLO@GMAIL.COM**  
**CEL. 585 9500**





Clifford Heyliger (AVP):

# Media Wet- Dictadura y Censura di MEP y Raiz



Cu asombro ami a tuma nota di e postura arrogante di algun ministro di e gobierno actual. Un postura anti democratico cu ta mina e libertad di expression cu ta garantiza den nos Constitucion. Un politico ta na servicio di comunidad pesey e actitud anti democratico ta robez ariba tantisimo nivel cu mi no sa mes unda pa cuminsa. Pero ban purba di signala un par di nan.

Nada nobo  
Minister Rocco Tjon y minister Andy Croes ta actua manera loke ta nan ta haci ta un novum pero en realidad e no ta nada nobo. Nos tin granel di ehempel rond mundo. Na China pa decada caba tur loke ta wordo publica mester di aprobacion di gobierno comunista

Chines y tur cu ta opone e gobierno of tin ideologia cu ta contrario na esun di gobierno chines ta woro persigui, censura y/of encarcela.

Otro ehempel cerca di cas. Presidente Maduro a persigui y encarcale tur esnan cu ta opone su maneho. Canal di television a wordo cera of censura, periodista y oponente nan politico a wordo aresta y encarcela.

Un mas actual ta esun di Russia. Presidente Ruso Vladimir Putin a dicidi di ehecuta su plan di expansion invadiendo Oekraina. Pa evita reaccion den su pais Putin a traha un storka y a convence e poblacion especialmente e mas cu ta biba den area nan rural. Su exito ta depende di su control di loke medio

di comunicacion ta publica (loke e pueblo ta haya pa wak y scucha).

Tapa iregularidad

Ta dificil pa haci cos nan cu no mag di wak luz di dia si constantemente prensa ta expone bo acto nan. Pesey pa gobierno e ta di sumo importancia pa silencia prensa, ataca contricante nan politica riba un nivel personal y baho. Pueblo no mag di sa cu e fiesta di Friends and Family ta sigui.

Hoogmoed

Nos minister actual ta mustrand nan arrogancia y falta di humildad cu nan actuacion. Ta parce cu e gobernante nan actual y nan parlamentario nan di MEP/Raiz ta lubida cu nan tey pa sirbi e interes di e Pais Aruba. Ta minister kiernen cu bo ta un representante di pais cu ta encarga cu maneho di pais. Un minister igual cu un parlamentario ta un sirbido di e pueblo.

Hipocresia

Minister Rocco Tjon a declara cu tanten cu 24 Ora su nivel di periodismo no drecha e no ta duna ningun entrevista. Mi pregunta na minister Tjon: "E mesun standard ta aplicabel pe e medio di comunicacion di Santa Cruz cu to pro MEP cu ta lustra y hasta menasa prensa?

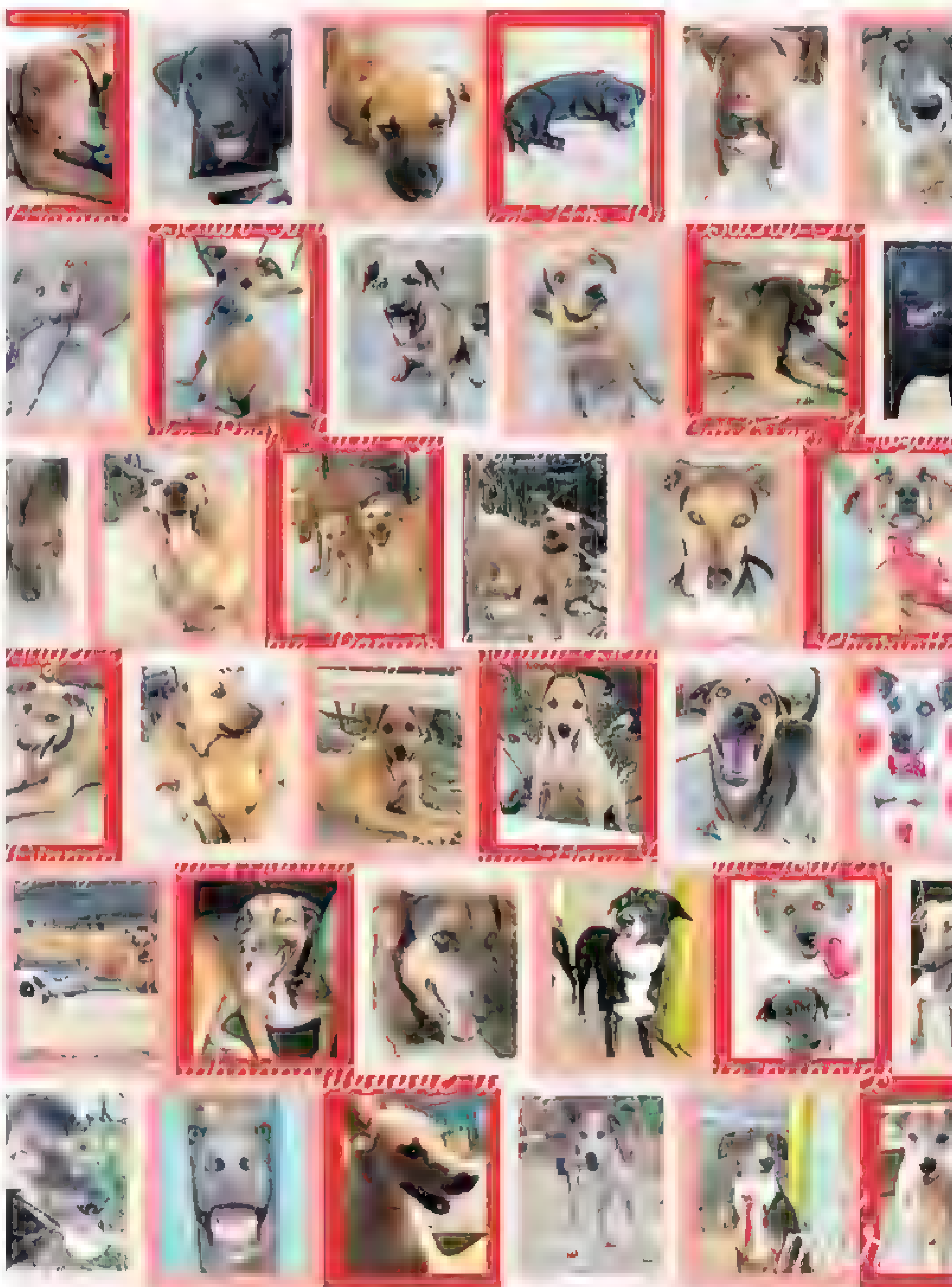
Parlamentario nan ta yena nan boca cu e frase Parlamento ta e organo di mas halto den e Pais. Pero e re-

alidad ta otro. Nos ta wak cu 11 Parlamentario ta permiti Minister nan haci y deshaci.

Minister Rocco ta actua manera un mucha mal cria cu no ta hayando su kier. Tur esaki mientras

tin drive by shooting y yen di problema nan social. Minister Rocco ta scohe pa tapa wowo y purba gaña pueblo cu criminalidad y situacion social a mehora.

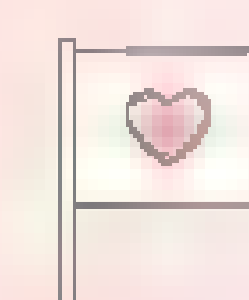
PUPPY'S - TEENS - MOMMA'S - GRANDFATHERS & MORE



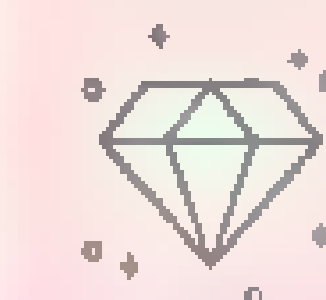
ALL PUPS WILL BE WAITING AT ANIMAL CARE CLINIC, PARADERA 177A, TO MEET YOU ON THE 9TH. WANT TO MEET ONE OF OUR TEEN, ADULT OR SENIOR DOGS? LET US KNOW AND WE'LL MAKE IT HAPPEN!

## 5 REASONS TO ADOPT

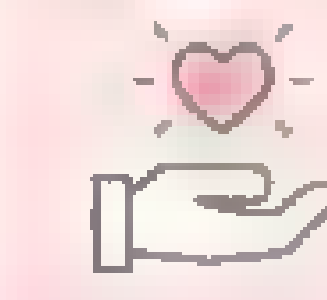
You'll save a life...



You'll get a great animal



You'll get extra gratitude



It's less expensive



You help break the cycle



THIS SATURDAY  
BETWEEN 12 AND 4 PM  
AT PARADERA 177A  
(ANIMAL CARE CLINIC)

lula  
FOUNDATION







Lotto MERDIA  
APRIL 21

<b>CATONCHI</b>	<b>LOTTO 5</b>	
Sorteo # 3537	Sorteo #	Joker Letter
<b>2630</b>	0 x Jackpot	Proximo Jackpot
<b>1972</b>	0 x Match 4+	<b>150.000,-</b>
<b>4381</b>	0 x Match 4	
<b>X2</b>	0 x Afl. 12,00	
<b>BIG 4</b>		
Sorteo # 3537	Sorteo #	Proximo Jackpot
<b>4489</b>	0 x Jackpot	<b>60.000,-</b>
	0 x Match 4	
	0 x Afl. 8,00	
<b>DIFF</b>		
Sorteo # 1593	Sorteo #	Mega Ball
<b>1373</b>	0 x Jackpot	Proximo Jackpot
	0 x match 4	
<b>ZODIAC</b>	0 x Afl. 500,00	<b>290.000,-</b>
Sorteo # 3537	0 x Afl. 50,00	
<b>8494</b>	0 x Afl. 15,00	
<b>Aquario</b>		
<b>LUCKY 3</b>		
Sorteo # 411	<b>KORSOU</b>	
<b>474</b>	Sorteo #	
<b>X2</b>		

Lotto ANOCHI  
APRIL 19

<b>CATONCHI</b>	<b>LOTTO 5</b>	<b>01-05-10-15-17</b>
Sorteo # 7618	Sorteo #	Joker 14 Letter L
<b>5388</b>	0 x Jackpot	Proximo Jackpot
<b>0995</b>	2 x Match 4+	<b>160.000,-</b>
<b>5486</b>	4 x Match 4	
<b>X2</b>	147 x Afl. 12,00	
<b>BIG 4</b>		
Sorteo # 6662	Sorteo #	Proximo Jackpot
<b>0010</b>	0 x Jackpot	<b>61.000,-</b>
	5 x Match 4	
	126 x Afl. 8,00	
<b>DIFF</b>		
Sorteo # 1367	Sorteo #	Mega Ball
<b>6245</b>	0 x Jackpot	Proximo Jackpot
	0 x match 4	
<b>ZODIAC</b>	0 x Afl. 500,00	<b>290.000,-</b>
Sorteo # 5421	0 x Afl. 50,00	
<b>3483</b>	0 x Afl. 15,00	
<b>Aquarius</b>		
<b>LUCKY 3</b>		
Sorteo # 351	<b>KORSOU</b>	
<b>948</b>	Sorteo #	
<b>X2</b>		

**PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
**585-9500**

Lotto MERDIA  
APRIL 20

<b>CATONCHI</b>	<b>LOTTO 5</b>	
Sorteo # 3536	Sorteo #	Joker Letter
<b>0668</b>	0 x Jackpot	Proximo Jackpot
<b>3489</b>	0 x Match 4+	<b>150.000,-</b>
<b>4205</b>	0 x Match 4	
<b>X2</b>	0 x Afl. 12,00	
<b>BIG 4</b>		
Sorteo # 3536	Sorteo #	Proximo Jackpot
<b>7552</b>	0 x Jackpot	<b>60.000,-</b>
	0 x Match 4	
	0 x Afl. 8,00	
<b>DIFF</b>		
Sorteo # 1592	Sorteo #	Mega Ball
<b>2322</b>	0 x Jackpot	Proximo Jackpot
	0 x match 4	
<b>ZODIAC</b>	0 x Afl. 500,00	<b>290.000,-</b>
Sorteo # 3536	0 x Afl. 50,00	
<b>1249</b>	0 x Afl. 15,00	
<b>Scorpio</b>		
<b>LUCKY 3</b>		
Sorteo # 410	<b>KORSOU</b>	
<b>343</b>	Sorteo #	
<b>X5</b>		

**SIGUI Vacuna!**

**WALK-IN**  
NA DVG - CAYA ING.  
ROLAND LACLE #4  
8am - 12pm / 1pm - 4pm

**VACUNA**  
pa nos salud



# Richard Kramers, hefe di Guarda Nos Costa Pa prome biaha den 20 aña tabatin un curso basico pa personal di GNC



Durante un ceremonia na Centro di Educacion di KIA na Balashi a tuma

mentonan di siguridad. Kramers a expresa di ta hopi contento cu e no-



luga huramentacion di cinco funcionario di Guarda nos Costa y un cantidad di funcionarianan di KIA cu a participa den un curso basico di Gevangeniswezen, cada uno den nan area specifico, stranheria y prizon. E novum den esaki tabata participacion di cinco miembro di Guarda Nos Costa, cu ta cay bou guia di Richard Kramers.

E ceremonia a tuma lugar den presencia di e diferente hefenan di servicio di KIA, Gino Winklaar, y Guarda Nos Costa. Richard Kramers, y invitanan manera Gobernador Alfonso Boekhoudt, President di Parlamento, Edgar Vrolijk y Minister di Husticia Rocco Tjon. Tur e hefenan di departamento y Ministro a expresa e deseo pa por sincronisacion di cursonan pa departa-

vum aki, pasobra esaki ta prome biaha den 20 aña cu Guarda Nos Costa tin un klas participando den un curso. "Miembronan di Guarda Nos Costa hopi biaha tabata wordo mira como un grupo di persona cu ta core tras di ilegalnan y ta busca nan pa wordo deporta. Pero GNC ta mucho mas cu esey. Nos tin tareanan importante pa pais Aruba, unda educacion y formacion ta hunga un rol importante den esaki. Sin educacion, e lo por causa problema serio. Ex minister di Husticia Andin Bikker a duna aprobacion pa esaki y a habri e posibilidad pa funcionarianan di GNC.

Tabata aña pasa cu Kramers a tende di un curso basico cu tabata den preparacion pa personal di KIA. Mirando cu tarea di e dos departamentonan

aki ta similar, a dicidi pa pidi pa un pilot Project unda ta haya e curso basico, pero cu e leynan di stranheria mientras cu KIA ta bay enfoca riba e parti di prizon. Den esaki a haya cooperacion di sra. Shirley Pope y Carmen Tromp pa crea e curso aki. E cinco participantenan a finalisa e curso basico pa

Guarda Nos Costa, algo cu nunca antes tabata existi. GNC ta gradici ex minister di Husticia Andin Bikker pa a habri e oportunidad y ta premira cu den 2022, cu apoyo di Minister di Husticia, lo cuminsa cu otro curso pa 15 te cu 20 persona cu mester pa reforsa e trabounan di GNC. GNC ta tene control rond

Aruba, na negoshi y costa di Aruba. Pero tambe mester percura pa e procedura di deportacion. "Nos ta bay tin mester di mas personal y ta contento cu e Pilot Project tabata exitoso. Esnan cu a gradua den e prome grupo aki di GNC ta: J. Montsanto, S. Calmes, C. Croes, J. Tromp i M. Gomez.

**Pa abona na  
SOLO DI PUEBLO**

**Yama  
585 9500**

**of manda nos un  
e-mail na  
solodipueblo@gmail.com**



*Entrega tur dia te den bo  
port'i cas*



FORTALEZA PA FAMILIA.  
Scirbi pa Pastor Marcel Balootje.

# LAGA NOS ASERCA E TRONO DI DIOS

Hebreonan Capitulo 4 vers 16 ta bisa: Pesey laga nos aserca e trono di gracia cu confiansa, pa nos ricibi misericordia y haña gracia pa ayuda den tempo di necesidad. Di berdad, di berdad nos mester aserca e trono di Dios cu confiansa, pasobra ta solamente Dios por yuda nos y solamente Dios sa kico tin na caminda.

Nos ta bibando den un tempo di Terorismo Biologico, locual antes tabata wordo haci via di bom, explosion humano, tumbamento di avion, bulamento di edificio, awor aki ta wordo haci biologicamente, pensando cu asina por haci mas daño, haciendo mas hende bira

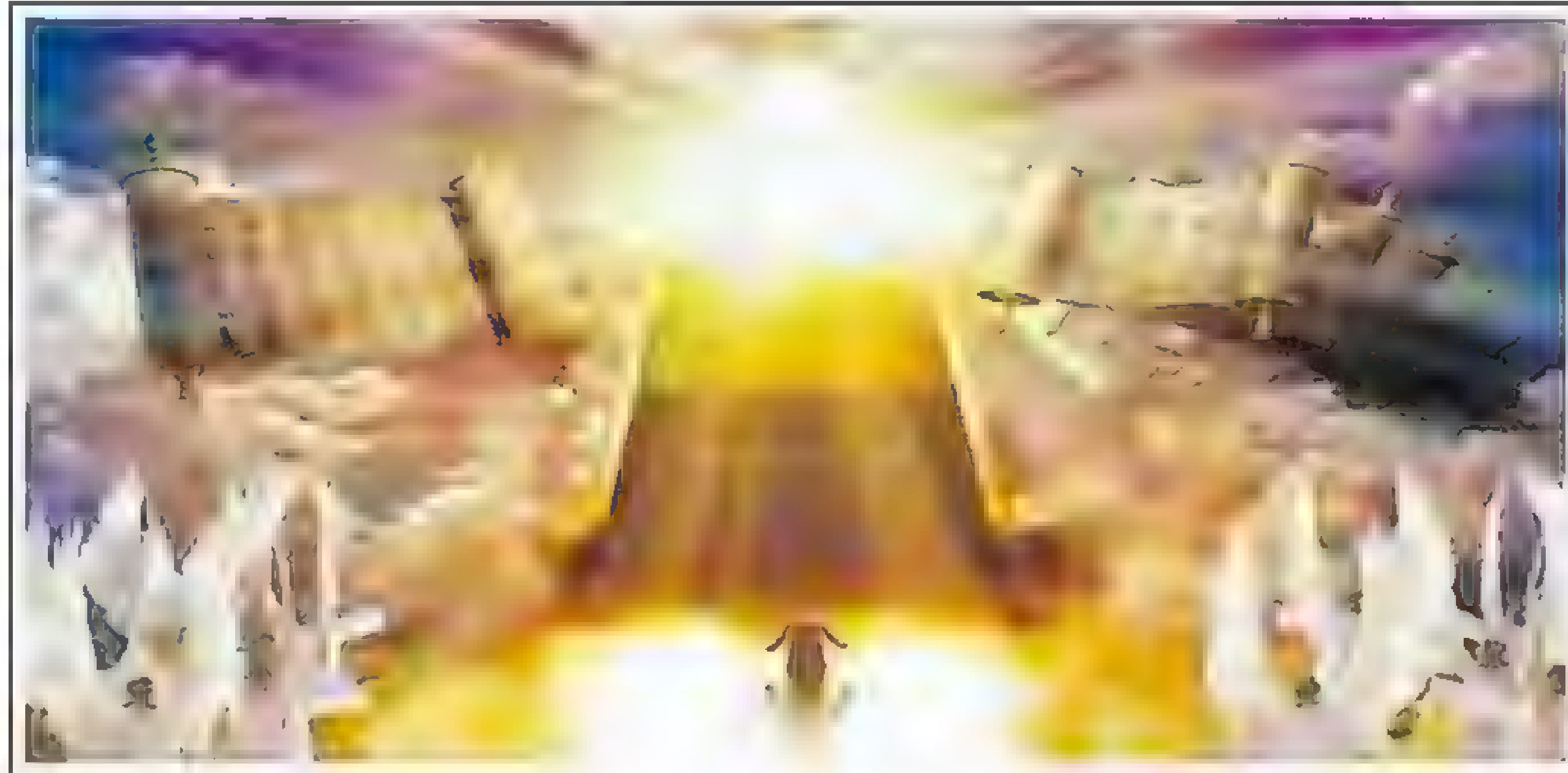
malo, debilita tur economia, causa miedo y panico den henter mundo, pone hopi hende perde trabao, y por ultimo causa un tension grandi cu por hiba hende na malesa mental.

Dicon? Pasobra e transporte y creacion di un virus no ta hala asina tanto atencion, manera transporte di arma of explosivo. Y si nos wak bon antes e grupo terrorista tabata identifica nan mes despues di cada atentado, pero awor aki ningun hende ta sali como responsabel pa locual nan ta haciendo.

Tur cos ta muestra den direccion di un grupo terrorista poderoso financieramente, cu tin top biologonan hopi sabi den servicio cu kier tuma control riba mundo. Dios tene misericordia di tur esnan cu ta apoyanan, y cu haci manera nan no sa locual cu nan ta haci.

Pero den tur esaki, nos Dios ta keto bay riba su trono, y su Yiu Cristo Hesus ta sinta na Su man drechi.

Y como yiu di Dios laba den e sanger di Cristo Hesus nos tin entrada na Su trono di gracia, pasobra den e momento nan aki ta



solamente Dios ta nos defensa, pasobra den Dios nos tin confiansa (Isaias Capitulo 26 vers 3+4) cu mescos cu Hesus a para e tormenta riba laman (Marco Capitulo 4 vers 39) E por para e virus aki completamente.

Un no tin nada cu por sosode riba e mundo aki, cu Dios no tin control di dje, no lubida cuanto bes Hesus a bisa nos pa no tene miedo pasobra E a vence mundo, y si nos tin fe nos tambe por haci oracion den Su nomber y nos Tata cu ta den cielo lo scucha y lo actua na nos favor.

Ora teroristanan ta haci uso di tur clase di media, pa sembra miedo y panico, nos ta busca e cara di

Dios, pa duna nos proteccion. (2 Cronicas Capitulo 7 vers 14+15). Tene cuenta cu cada bes cu abo Like & Share un noticia negativo, bo ta parti di esnan cu ta sembra miedo.

Mateo capitulo 24 ta avisa nos di tur e cosnan cu ta bay sosode, y cu ta demostra cu nos Rey Cristo Hesus ta na caminda.

Pero den Lucas capitulo 21 vers 36 ta para scirbi: Ma sea alerta tur ora bay, hacienda oracion pa boso por tin forza pa scapa di tur e cosnan aki cu ta bay tuma lugar y para dilanti di e Yiu di Hende. Awe mas cu nunca laga nos aserca e trono di Dios.

**SOLO Di Pueblo**  
744-0444  
**CAPT'E Y MAND'E**

**Pa abona na SOLO DI PUEBLO**

**Yama 585 9500**  
of manda nos un e-mail na [solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)

**Entrega tur dia te den bo port'i cas**

## Oracion di dia

### Un feliz dia yena di bendicion y gracia di Dios.

"Ta nomber di Hesus y fe den e Nomber ey a haci e homber aki, cu boso ta mira y conoce, fuerte. Ta e fe cu Cristo ta duna hende a cura e homber aki completamente, manera boso mes ta mira."  
Echonan 3, 16

Den e temporada cu Hesus tawata riba mundo El a haci cosnan asombroso door di lanta Lazaro for di morto y cura hendenan ciego, sordo, lam, pordona picanan di hende y saca mal spirito. Su milagernan cu pa medio di e poder di Dios El a haci, hendenan cu El a cura y asina tanto cos cu Cristo Hesus a haci y cu hendenan a mira y a pone nan fe y confiansa den dj'E. Manera Pedro y Huan den nomber di Cristo Hesus a cura e homber cu tabata lam. Cristo Hesus ta duna nos un confiansa asina grandi cu den Su nomber nos por logra tur loke nos kier basta nos tin fe den dj'E. Nos ta bendiciona, pasobra maske nos no a mira tur loke Cristo Hesus a haci, toch nos ta pone nos confiansa den dj'E.

Oracion: Dios Tata Bo a duna nos Cristo Hesus, pa cada cos cu nos mester, nos pone nos fe y confiansa den dj'E, nos por logra of alcanza.  
Amen



## Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki nos ta yama danki na un y tur cu di un of otro manera a duna nos nan sosten y atencion durante enfermedad cortico y entiero di nos ser stima.



## Huliano Geerman

Cariñosamente yama Mo Wi of Wichi  
\*19 juni 1941 †11 april 2022

Nos ta gradici especialmente na Sra. Lola Geerman y Koninigin Wilhelmina Kankerfonds y Aurora Funeral Home pa nan bon servicio.

Nos ta invita famia y conocirnan pa asisti na un Santo Sacrificio di misa na honor di Huliano Geerman d.f.m. Diadomingo 24 april 2022 na Misa Santa Filomena na Paradera, pa 5.30 or di atardi y despues lo reza un rosario na Siribana 43.

Na nomber di su rumannan Melina y Edwin Geerman, su cuñanan, su sobrino/anan y demas famianan



Cu profundo sentimento Directiva y staff di Aruba Sport Unie ta anuncia fayecimento di:

## Sr. Federico (Buchi) Danje

Casa di Sra. Magdalena Danje - Muñoz  
Empleada di A.S.U.

Directiva y staff di Aruba Sport Unie ta extende nan mas y sincero palabranan di condolencia na famia di e fayecido y ta desea nan hopi forza den e dianan dificil aki.

Cu Sr. Danje sosega na paz.



Cuerpo Policial Aruba tin e tristo deber di participa e fayecimento di nos buitendocent y miembro di e examencomissie di Politie Opleiding Instituut:

## sr. Silvio Jacinto Emerencia

(mihor conoci como "meneer Emerencia")

(12-11-1933 / 20-04-2022)



Nos ta desea hopi forza na su famia y conocirnan den e momento doloroso aki.

Na nomber di Staf y Personal di Cuerpo Policial Aruba.

**GARAGE** **DÍAS**  
**27 Y 30 ABRIL**  
**Sale** **1 DE MAYO**

ADRESS;  
MONTAÑA 1 A  
NOORD

9am  
Perfumes & 15 fls  
Cosméticos

REGALOS PARA  
EL DIA DE LAS  
MADRES

DULCES POR CAJAS  
SALE 50% Off

TREMENDOS  
BARATILLOS  
A SOLO 1 FLORIN

STEEN STILEE 75% DESCUENTOS



## Relikia di Beato Jose Gregorio Hernández a yega Aruba



Fundacion Venerable Jose Gregorio Hernández ta participa na pueblo di Aruba, cu nos a ricibi e relikia di Beato Jose Gregorio Hernández y pa cu e ocasion aki, nos lo bay tin tres dia di oracion y alabansa.

E dianan di oracion y alabansa lo tuma luga pa 7:00 pm na Sitio di Oracion, situa na Tanki Leendert 128 y ta manera ta sigui:

- diaranson 27 di april cu Randall Croes
- diahuebs 28 di april cu Liesenny Croes
- diabierna 29 di april cu Etienne Yarzagaray

Y diasabra 30 di april, cu ta e dia cu dr. Jose Gregorio Hernández a wordo beatifica door di Papa Francisco aña pasa, lo bay tin un santo sacrificio di misa na Pro-Cathedral San Francisco di Asis na Playa pa 5'or di atardi. E santa misa lo wordo celebra pa nos Vicario pastoor Andres, hunto cu otro pastoornan.

Despues di misa lo sali den un procesion di auto di Playa pa Sitio di Oracion na Tanki Leendert y eyan vicario lo haci e ceremonia corespondiente na e relikia.

Nos ta invita tur nos devoto- y contribuyentenan y pueblo di Aruba en general pa asisti na e santa misa y bin den procesion di auto pa nos celebra e gran dia aki.

Pesei boso tambe tin tristesa awor; ma lo mi mira boso atrope, y boso curason lo regosihá, y ni un hende lo no kita boso goso for di boso

Juan 16:22

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento inespera di nos ser stima:



**Sr. Mirto F. Croes**

\*20-12-1960 - †14-04-2022

Acto di despedida lo wordo anuncia despues

**Pa abona na  
SOLO DI PUEBLO**

**Yama  
585 9500  
of manda nos un  
e-mail na  
solodipueblo@gmail.com**

Entrega tur dia te den bo  
port'i cas





Su amor y cariño pa ser humano ta inolvidabel. Nos a perde un amor di casa, mama, tanta, cuña, prima, pero Dios ta ricibi un precioso Angel den Su Reino Celestial. Cu tristesa na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento inespera di

## Abigael Julia “Ella” Koolman - Rasmijn

06-05-1957 – 15-04-2022



Su esposo  
Juan Koolman

Su yiunan  
Marvin Koolman  
Marcell Koolman

Su mayornan  
UGuillermi y UMaxima Rasmijn - Croes

Su suegronan  
UGumersindo (Chemi) y Victoria Koolman - Kock

Su rumannan  
UBetty y UShondo van der Linden - Rasmijn  
Ina y Edwin Croes - Rasmijn y yiu  
UHildo y Greta Rasmijn - Paskel y yiu  
UChelito Rasmijn  
Eric y Victoria Rasmijn - Alvarez y yiunan  
Meno y Dina Rasmijn - Ras y yiunan  
Benito y Lica Rasmijn - Jansen y yiunan  
Ermita y Franklin Naranjo - Rasmijn y yiunan  
Jacinto y Maria Rasmijn - Da Silva y yiunan  
Alda Rasmijn y Etley Lasten y yiunan  
Mando y Marinelly Rasmijn - Echevery y yiunan  
UDolfi Rasmijn

Su swa- y cuñanan  
Marie y Charles Kock - Koolman y yiunan  
Mena y Elbert Julen - Koolman y yiunan  
Eric y Leonela Koolman - Rivera y yiu  
Eugene y Miluska Koolman - Croes y yiunan

Su sobresobrino/anana  
Su ihanan: Linchi Kelly, Mairi Naranjo, Justin Kock

Su madrina  
Cecilia Croes  
UCita Croes

Su padrino  
UMarcelo Croes

Su tanta  
Marie Croes Maduro

Su primanan manera ruman: Mercedes Samson y Sonia Yrausquin

Su bon amigo- y bisiñanan: Dolfi y Belen Kock, Frank y June Stolp, Remi y Lucia Flanegin, Frida Evertz, Renato Loefstop y Tica Boekhoudt,

Demas primo - y primanan, bisiña- y amistadnan  
ta invita pa compaña famia-y amistadnan  
na e acto di entierro cu lo tuma luga diahuebs 21 di april 2022 na Aurora Funeral Home, 2:00-4:00pm despues ta sali pa Santana Catolico de Vries na Santa Cruz.

Nos disculpa si den nos tristesa, nos por a lubida menciona un of otro persona.





7		4		1				
	2							
9	1	6			7			2
8		9	1					
2			5		6			7
					9	8		5
4			2			7	1	6
							2	
				6		5		4

	1		4		2		5	
5								6
			3		1			
7		5				4		8
2		8				5		9
			9		6			
6								2
	7		1		3		4	

## Sopi di Letranan

D	U	E	V	I	J	D	H	R	D
R	V	E	R	A	N	O	K	T	C
D	Y	V	E	L	E	T	A	K	H
O	V	A	P	N	E	V	E	R	A
F	A	V	I	K	G	E	P	C	C
M	P	I	V	A	C	A	B	P	A
A	P	Ó	K	G	I	J	A	P	I
C	P	N	M	U	U	V	I	E	Y
E	N	J	A	V	I	S	P	A	X
V	A	S	O	O	T	X	M	Y	D

Avispa

Avión

Nevera

Vaca

Vaso

Veleta

Verano

"Ve definitivamente en  
dirección de tus sueños.  
Vive la vida que  
imaginaste tener"

HENRY DAVID THOREAU

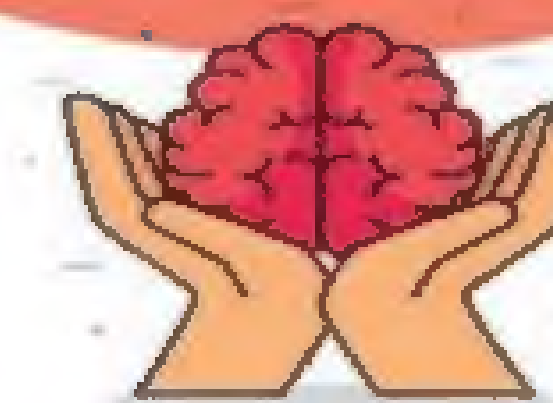
T. 773-929-9685 4437 FARLAND

YOUR

**STOP CU  
HUMAMENTO  
TIN HOPI  
BENEFICIO**



Salud



Salud Mental



Financiero